摛藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書薈要卷七千二百七十八 史部

資治通鑑卷二百九十二 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

後周紀三 起閼逢攝提格五月盡柔兆執徐二月凡一年有奇

太祖聖神恭肅文武孝皇帝下

顯德元年五月甲戌朔王逵自潭州遷於朗州以周行逢知潭州事以潘叔嗣為岳州團練使已而潘叔嗣殺王逵而周行逢收田父漁者之功矣

丙子帝至晉陽城下帝自上黨

趣晉陽七日而至

旗幟環城四十里史言周兵之盛幟昌志翻環音宦

楊衮疑北漢代州防禦使鄭處謙貳於周召與計事欲圖之處謙知之不往衮使胡騎數十守其城門處謙殺之因閉門拒衮衮奔歸契丹契丹主怒其無功囚之處謙舉城來降丁丑置靜塞軍於代州以鄭處謙為節度使創置方鎮以懷撫契丹數千騎屯忻代之間為北漢聲援庚辰遣符彥卿等將步騎萬餘擊之彥卿入忻州契丹退保忻口九域志忻州忻

容縣有忻口寨在石嶺關南丁亥置寧化軍於汾州以石沁二州隸之代州將桑珪解文遇殺鄭處謙沁七鴆翻解戶買翻姓也姓苑自唐叔虞食邑於解晉有解狐解揚誣奏云潛通契丹符彥卿奏請益兵癸巳遣李筠張永德將兵三千赴之契丹游騎時至忻州城下丙申彥卿與諸將陳以待之陳讀曰陣史彥超將二十騎為前鋒二十太少恐當作二千遇契丹與戰李筠引兵繼之殺契丹二千人彥超恃勇輕進去大軍浸遠衆寡不敵為契丹所殺筠僅以身免周兵死傷甚衆彥卿退保忻州尋

引兵還晉陽（還從宣翻又如字下同）府州防禦使折德扆將州兵來朝（將即亮翻）辛丑復置永安軍於府州（復扶又翻漢乾祐三年罷永安軍見二百八十九卷）以德扆為節度使時大發兵夫東自懷孟西及蒲陜以攻晉陽不克會久雨士卒疲病乃議引還（陜失冉翻）

考異曰世宗實録徵懷孟蒲陜丁夫數萬攻城旦夕之間期於必取會大雨軍士勞苦又聞忻口之師不振帝數日憂沮不食遂決還京之意晉陽見聞録六月旦周師南轅返旆惟數百騎間之以步卒千人長槍赤甲衘趫捷跳梁於城隅晡晚殺行而抽退今從世宗實録

初王得中返自契丹（北漢主遣王得中求救於契丹見上卷本年三月）值周兵圍晉陽留止代州及桑珪

殺鄭處謙因得中送于周軍帝釋之賜以帶馬問虜兵何時當至得中曰臣受命送楊衮他無所求或謂得中曰契丹許公發兵公不以實告契丹兵即至公得無危乎得中太息曰吾食劉氏禄有老母在圍中若以實告周人必發兵據險以拒之如此家國兩亡吾獨生何益不若殺身以全家國所得多矣甲辰帝以得中欺罔縊殺之王得中之死知所惡有甚於死者也乙巳帝發晉陽匡國節度使藥元福言於帝曰進軍易退軍難進軍者或乘初至之銳或乘屢勝之勢敵人畏

讋自守不敢迎戰故易退軍者士有歸志敵人據險遮其前率衆躡其後輜重老弱皆足為吾之累故難易以致翻帝曰朕一以委卿元福乃勒兵成列而殿殿丁練翻北漢果出兵追躡元福擊走之然軍還怱遽還從宣翻芻糧數十萬在城下悉焚弃之軍中訛言相驚或相剽掠軍須失亡不可勝計剽匹妙翻凡行軍所欲得以為用者皆謂之軍須勝音升所得北漢州縣周所置刺史等皆弃城走惟代州桑珪既叛北漢又不敢歸周嬰城自守北漢遣兵攻拔之前所謂都府未拔雖得屬郡而無益者要其終也乙酉帝至潞州甲子至鄭州以乙巳發晉陽甲子至鄭州考

之中間不應以乙酉至潞州恐是乙卯丙寅謁嵩陵嵩陵復土帝適有軍旅之事不獲親之此其謁陵與彝制謁陵其情有不同者庚午至大梁　帝違衆議破北漢自是政事無大小皆親決百官受成於上而已河南府推官高錫上書諫以為四海之廣萬機之衆雖堯舜不能獨治治直之翻必擇人而任之今陛下一以身親之天下不謂陛下聰明睿智足以兼百官之任皆言陛下褊迫疑忌舉不信羣臣也褊補典翻不若選能知人公正者以為宰相能愛民聽訟者以為守令守式又翻能豐財足食者使掌

金穀能原情守法者使掌刑獄陛下但垂拱明堂視其功過而賞罰之天下何憂不治何必降君尊而代臣職屈貴位而親賤事無乃失為政之本乎帝不從錫河中人也　北漢主憂憤成疾悉以國事委其子侍衛都指揮使承鈞　河西節度使申師厚不俟詔擅棄鎮入朝署其子為留後秋七月癸酉太祖廣順元年申師厚鎮河西事見二百九十卷　朔責授率府副率唐制東宮十率府皆有副率其後遂以為冗散之官申師厚以藩府失職牙將而得節棄鎮擅歸雖加責授猶勝故吾　丁丑加吳越王錢弘俶天下

兵馬都元帥癸巳加門下侍郎同平章事范質守司徒以樞密直學士工部侍郎長山景範為中書侍郎同平章事判三司長山漢於陵縣地江左僑置廣川縣及武彊縣隋廢郡改武彊曰長山唐屬淄州九域志在州北五十五里景姓也姓苑云齊景公之後余姑以春秋時言之晉宋皆有景公何獨齊哉加樞密使同平章事鄭仁誨兼侍中乙未以樞密副使魏仁浦為樞密使范質既為司徒司徒竇貞固歸洛陽府縣以民視之府縣謂河南府及洛陽縣也課役皆不免貞固訴於留守向訓訓不聽以竇貞固漢之舊臣故也考古驗今今何足怪初帝與北漢主

相拒於高平命前澤州刺史李彥崇將兵守江猪嶺遏北漢主歸路彥崇聞樊愛能等南遁引兵退北漢主果自其路遁去八月己酉貶彥崇率府副率　己巳廢鎮國軍（唐末以華州為鎮國軍）　初太祖以建雄節度使王晏有拒北漢之功（王晏拒北漢事見二百九十卷太祖廣順元年）其鄉里在滕縣徙晏為武寧節度使（武寧軍徐州滕縣屬焉九域志滕縣在州北一百九十里）晏少時嘗為群盜（少詩照翻）至鎮悉召故黨贈之金帛鞍馬謂曰吾鄉素名多盜昔吾與諸君皆嘗為之想後來者無能居諸

君之右諸君幸為我語之使勿復為〔幸為于偽翻下請為同語牛倨翻復扶又翻〕為者吾必族之於是一境清肅九月徐州人請為之立衣錦碑〔衣於既翻〕許之 冬十月甲辰左羽林大將軍孟漢卿坐納藁稅〔藁禾稈也〕場官擾民多取耗餘〔場官藁場之官耗餘者於納藁束正數之外又多取之言以備耗折也〕賜死有司奏漢卿罪不至死上曰朕知之欲以懲衆耳 己酉廢安遠永清軍〔唐以安州為安遠軍晉以貝州為永清軍〕初宿衛之士累朝相承務求姑息不欲簡閱恐傷人情由是羸老者居多〔羸倫為翻〕但驕蹇不用

命實不可用每遇大敵不走即降其所以失國亦多由此（如唐閔帝潞王是也）帝因高平之戰始知其弊癸亥謂侍臣曰凡兵務精不務多今以農夫百未能養甲士一奈何浚民之膏澤養此無用之物乎且健懦不分衆何所勸乃命大簡諸軍精鋭者升之上軍羸者斥去之（去羌呂翻）又以驍勇之士多為藩鎮所蓄詔募天下壯士咸遣詣闕命太祖皇帝選其尤者為殿前諸班（今之班直是也五代會要曰時詔募天下豪傑不以草澤為阻送於闕下躬親閲試選武藝超絶及有身首者分署為殿前諸班因有散員散指揮使内

殿直散都頭鐵騎控鶴之號其騎步諸軍各命將帥選之帥所類翻由是士卒精彊近代無比征伐四方所向皆捷選練之力也史言周世宗彊兵之效

戊辰帝謂侍臣曰諸道盜賊頗多討捕終不能絶葢由累朝分命使臣巡檢致藩侯守令皆不致力宜悉召還專委節鎮州縣責其清肅

河自楊劉至於博州百二十里連年東潰分為二派匯為大澤派普拜翻匯戶罪翻水回合也彌漫數百里又東北壞古堤而出壞音怪古隄前代所築以防河者河屢徙故古隄在平地灌齊棣淄諸州至於海涯漂没民

田廬不可勝計流民采菰稗捕魚以給食勝音升菰音孤蔣也稗旁卦翻草似穀者朝廷屢遣使者不能塞塞悉則翻下同十一月戊戌帝遣李穀詣澶鄆齊按視隄塞役徒六萬三十日而畢

北漢主疾病命其子承鈞監國疾甚曰病尋殂年六十考異曰劉恕云世宗實録薛史帝紀僭偽傳皆云顯德二年十二月劉崇卒大定録云顯德二年春旻病死紀年通譜顯德二年崇之乾祐八年冬崇死顯德三年承鈞改元天會開寶元年承鈞之天會十三年死開寶二年繼元改元廣運興國四年繼元之廣運十一年也河東劉氏有國全無記録惟其舊臣中書舍人直翰林院王保衡歸朝後所纂晉陽偽署見聞要録云甲寅年春南伐敗歸夏周師攻圍旻積憂勞成心疾是冬卒鈞即位丁巳年正月

旦改乾祐十年為天會元年又云鈞丙戌年二十九承位年四十三卒右諫議大夫楊夢申奉敕撰大漢都統追封定王劉繼顒神道碑云天會十二年今皇帝踐阼之初年也十七年繼顒卒未題廣運元年歲次甲戌九月丙午朔今按周廣順元年辛亥旻即帝位稱乾祐四年顯德元年甲寅旻之乾祐七年也旻卒鈞改元顯德四年丁巳鈞改乾祐十年為天會元年宋開寳元年戊辰鈞之十二年也鈞卒繼元立開寳七年甲戌繼元改天會十八年為廣運元年據歴是歲九月丙午朔興國四年巳卯繼元之廣運六年也鈞以唐天成元年丙戌生至顯德元年甲寅嗣位乃二十九歲矣鈞及繼元踰年未改元盖孟蜀後主漢隱帝周世宗之比也諸書皆傳聞相因前後相戾惟晉陽見聞錄劉繼顒碑歲月最可考證故以為據遣使告哀于契丹契丹遣驃騎大將軍知内侍省事劉承訓冊命承鈞為

帝更名鈞鈞漢主旻次子也更工衡翻北漢孝和帝性孝謹既嗣位勤於為政愛民禮士境内粗安粗坐五翻每上表於契丹主稱男契丹主賜之詔謂之兒皇帝馬希萼之帥群蠻破長沙也事見二百八十九卷漢隱帝乾祐三年帥讀曰率府庫累世之積皆為漵州蠻酋苻彦通所掠漵音叙酋慈由翻彦通由是富彊稱王於谿洞間王逵既得湖南去年六月王逵殺劉言始盡得湖南故地事見上卷欲遣使撫之募能往者其將王虔朗請行既至彦通盛侍衛而見之禮貌甚倨虔朗厲聲責之曰足下自稱苻

秦苗裔（苻秦之亡苻宏奔晉從諸桓於荊楚其後無聞彦通自以為苻秦苗裔蓋言出於宏之後）宜知禮義有以異於羣蠻昔馬氏在湖南足下祖父皆北面事之今王公盡得馬氏之地足下不早往乞盟致使者先來又不接之以禮異日得無悔乎（言大兵若至雖悔無及）彦通慙懼起執虔朗手謝之虔朗知其可動因說之曰溪洞之地隋唐之世皆為州縣著在圖籍（說式芮翻溪洞之地隋唐列為郡縣皆屬黔中道）今足下上無天子之詔下無使府之命（使府謂湖南都府）雖自王於山谷之間（王于况翻）不過蠻夷一酋長耳（酋慈

（秋翻長知兩翻）曷若去王號自歸於王公王公必以天子之命授足下節度使與中國侯伯等夷豈不尊榮哉彥通大喜即日去王號（去羌呂翻）因虔朗獻銅鼓數枚於王逵（谿峒諸蠻鑄銅為大鼓初成懸於庭中置酒以招同類豪富子女則以金銀為大釵執以扣鼓竟乃留遺主人名為銅鼓釵俗好相殺多搆仇怨欲相攻則鳴此鼓至者如雲）逵曰虔朗一言勝數萬兵真國士也承制以彥通為黔中節度使（黔中自唐末至二蜀為武泰軍節度黔其令翻）以虔朗為都指揮使預聞府政（預聞湖南都府之政）逵慮西界鎮遏使錦州刺史劉瑫為邊患（王逵之逐邊鎬也以劉瑫鎮遏羣蠻）表

為鎮南節度副使鎮南軍洪州屬唐王逵表以其號寵劉瑫耳充西界都招討使　是歲湖南大饑民食草木實武清節度使知潭州事周行逢自彭師暠等擁立馬希萼於衡山自署武清節度使王逵因之以授周行逢開倉以賑之全活甚衆行逢起於微賤知民間疾苦勵精為治嚴而無私治直吏翻辟署僚屬皆取廉介之士約束簡要其自奉甚薄或譏其太儉行逢曰馬氏父子窮奢極靡不恤百姓今子孫乞食於人又足效乎為行逢跨有潭朗張本

世宗睿武孝文皇帝上諱榮本姓柴氏邢州龍岡人柴氏女適太祖是為聖

穆皇后后凡守禮生帝從姑長於太祖家以謹厚見愛太祖遂以為子

顯德二年春正月庚辰上以漕運自晉漢以來不給斗耗綱吏多以虧欠抵死詔自今每斛給耗一斗　定難節度使李彝興李彝興即彝殷也避宋朝宣祖廟諱始改名彝興史以後來所更名書之難乃旦翻以折德扆亦為節度使與已並列恥之夏州自唐以來為緣邊大鎮李氏又世襲節度使府州漢氏方置節鎮折氏父子又晚出故恥與並列塞路不通周使塞悉則翻癸未上謀於宰相對曰夏州邊鎮朝廷向來每加優借府州褊小得失不繫重輕且宜撫諭彝興庶全大

體上曰德扆數年以來盡忠𦤎力以拒劉氏奈何一旦弃之且夏州惟產羊馬貿易百貨悉仰中國貿音茂仰牛向翻我若絶之彼何能為乃遣供奉官齊藏珍齎詔書責之風俗通云凡氏之興九事氏於國者齊魯宋衛是也余按左傳衛有大夫齊氏此豈氏於國乎彝興惶恐謝罪　戊子蜀置威武軍於鳳州　辛卯初令翰林學士兩省官舉令録除官之日仍署舉者姓名若貪穢敗官並當連坐敗補邁翻契丹自晉漢以來屢冦河北輕騎深入無藩籬之限郊野之民每困殺掠言事者稱深冀

之間有胡盧河橫亘數百里可浚之以限其奔突胡盧河俗謂之葫盧河即衡漳水在東光縣西三十里是月詔忠武節度使王彥超彰信節度使韓通周改曹州威信軍為彰信軍避太祖諱也將兵夫浚胡盧河築城於李晏口留兵戍之冀州蓨縣東北有李晏鎮時築城屯軍以為靜安軍按薛史其軍南距冀州百里北距深州三十里夾胡盧河為壘將即亮翻帝召德州刺史張藏英問以備邊之策藏英具陳地形要害請列置戍兵募邊人驍勇者厚其稟給自請將之隨便宜討擊帝皆從之以藏英為沿邊巡檢招牧都指揮使藏英到官數月

募得千餘人王彥超等行視役者（行下孟翻）嘗為契丹所圍藏英引所募兵馳擊大破之自是契丹不敢涉胡盧河河南之民始得休息（此河南謂胡盧河之南也）二月庚子朔日有食之　蜀夔恭孝王仁毅卒（仁毅蜀主之弟也）壬戌詔羣臣極言得失其略曰朕於卿大夫才不能盡知面不能盡識若不采其言而觀其行（行下孟翻）審其意而察其忠則何以見器略之淺深知任用之當否（當丁浪翻）若言之不入罪實在予茍求之不言咎將誰執　唐主以中書侍郎知尚書

省嚴續為門下侍郎同平章事　三月辛未以李晏口為靜安軍　帝常憤廣明以來中國日蹙唐僖宗廣明元年黃巢入長安自此之後彊藩割據中國日蹙矣及高平既捷慨然有削平天下之志會秦州民夷有詣大梁獻策請恢復舊疆者以唐全盛版圖言之蜀亦舊疆也以漢晉事言之則契丹入中原重以王景崇之亂階成秦鳳遂入於蜀帝納其言為取階成秦鳳張本蜀主聞之遣客省使趙季札按視邊備季札素以文武才略自任使還奏稱雄武節度使韓繼勳蜀置雄武節度於秦州使疏吏翻還從宣翻又如字鳳州刺史王萬迪非將帥才不

足以禦大敵蜀主問誰可往者李札請自行丙申以李札為雄武監軍使仍以宿衛精兵千人為之部曲　帝以大梁城中迫隘（隘烏懈翻）夏四月乙卯詔展外城先立標幟（幟昌志翻）俟今冬農隙興板築東作動則罷之更俟次年以漸成之且令自今葬埋皆出所標七里之外其標內俟縣官分畫街衢倉場營廨之外（廨古隘翻）聽民隨便築室丙辰蜀主命知樞密院王昭遠按行北邊城寨及甲兵（以備周也行下孟翻）上謂宰相曰朕每思致治之方未得其

要寢食不忘治直吏翻又自唐晉以來吳蜀幽幷皆阻聲教未能混壹吳李氏蜀孟氏幽入於契丹并為北漢宜命近臣著為君難為臣不易論及開邊策各一篇朕將覽焉比部郎中王朴獻策比音毗以為中國之失吳蜀幽幷皆由失道梁失吳後唐得蜀而復失之晉失幽周失并今必先觀所以失之之原然後知所以取之之術其始失之也莫不以君暗臣邪兵驕民困姦黨內熾武夫外橫橫戶孟翻因小致大積微成著今欲取之莫若反其所為而已夫進賢退不肖所以收其才也恩

隱誠信所以結其心也隱卹也賞功罰罪所以盡其力也去奢節用所以豐其財也去羌呂翻時使薄斂所以阜其民也時使使之以時斂力贍翻俟羣才既集政事既治財用既充士民既附然後舉而用之功無不成矣彼之人觀我有必取之勢則知其情狀者願為間諜知其山川者願為鄉導間古莧翻下伺間同諜達協翻鄉讀曰嚮民心既歸天意必從矣凡攻取之道必先其易者唐與吾接境幾二千里其勢易擾也唐與中國以淮為境自淮源東至海幾二千里易以豉翻擾之當以無備之處為始備

東則擾西備西則擾東彼必奔走而救之奔走之間可以知其虛實彊弱然後避實擊虛避彊擊弱未須大舉且以輕兵擾之南人懦怯聞小有警必悉師以救之師數動則民疲而財竭數所角翻不悉師則我可以乘虛取之如此江北諸州將悉為我有帝之取江北王朴之計也既得江北則用彼之民行我之法江南亦易取也得江南則嶺南巴蜀可傳檄而定時劉氏據嶺南孟氏據巴蜀王朴欲乘勝勢以先聲下之南方既定則燕地必望風內附時契丹跨有燕地燕於賢翻若其不至移兵攻

之席卷可平矣卷讀如捲凡兵之動知敵之主此以其時契丹主言之也惟河東必死之寇言北漢據河東與周為世仇也不可以恩信誘誘音酉當以彊兵制之然彼自高平之敗事見上卷上年三月力竭氣沮必未能為邊患宜且以為後圖俟天下既平然後伺間一舉可擒也是後世宗用兵以至宋朝削平諸國皆如王朴之言惟幽燕不可得而取至於宣和則舉國以殉之矣伺相吏翻今士卒精練甲兵有備羣下畏法諸將効力期年之後可以出師期讀曰朞宜自夏秋蓄積實邊矣蓄積於邊上以為用兵之上欣然納之時羣臣多守常偷安所對少有可取備

者〔少詩沼翻〕惟朴神峻氣勁有謀能斷〔斷丁亂翻〕凡所規畫皆稱上意〔稱尺證翻〕上由是重其器識未幾遷左諫議大夫知開封府事〔開封在輦轂下事繁職重史言世宗屬任王朴自此而重然朴先事上於潛藩其君臣相得亦有素矣〕上謀取秦鳳求可將者〔將即亮翻〕王溥薦宣徽南院使鎮安節度使向訓〔五代會要漢天福十二年廢陳州鎮安軍周廣順二年復〕上命訓與鳳翔節度使王景客省使高唐昝居潤偕行〔高唐縣屬博州九域志縣在州東北一百七十里昝姓也音子感翻〕五月戊辰朔景出兵自散關趣秦州〔趣七喻翻〕勑天下寺院非勑額者悉廢之〔勑額者勑

賜寺額如慈恩安國興唐之類禁私度僧尼凡欲出家者必俟祖父母父母伯叔之命惟兩京大名府唐以魏州為鄴都興唐府晉改為廣晉府大名府蓋漢所改也京兆府青州聽設戒壇戒壇僧尼受戒之所禁僧俗捨身斷手足煉指掛燈帶鉗之類幻惑流俗者煉指者束香於指而燃之掛燈者裸體以小鐵鉤徧鉤其膚凡鉤皆掛小燈圈燈盞貯油而燃之俚俗謂之燃肉身燈令人帶布枷以化誘流俗者亦幻惑之餘蔽斷音短幻戶辦翻令兩京及諸州每歲造僧帳有死亡歸俗皆隨時開落是歲天下寺院存者二千六百九十四廢者三萬三百三十六見僧四萬二千四百四

十四尺一萬八千七百五十六見賢遍翻王景等拔黄牛八寨黄牛等八寨皆當在秦州界戊寅蜀主以捧聖控鶴都指揮使保寧節度使李廷珪為北路行營都統蜀以秦鳳為北路左衛聖步軍都指揮使高彥儔為招討使武寧節度使呂彥珂副之武寧軍徐州屬周呂彥珂遥領也珂丘何翻客省使趙崇韜為都監蜀趙季札至德陽聞周師入境懼不敢進德陽縣屬漢州去成都未遠已懼而不敢進上書求解邊任還奏事先遣輜重及妓妾西歸重直用翻妓渠綺翻丁亥單騎馳入成都衆以為奔敗莫不

震恐蜀主問以機事皆不能對蜀主怒繫之御史臺庚午斬之於崇禮門趙季札雖誅無救於秦鳳之喪失是以用人當審之於其初也六月庚子上親録囚於内苑有汝州民馬遇父及弟為吏所寃死屢經覆按不能自伸上臨問始得其實人以為神由是諸長吏無不親察獄訟史言帝明謹於庶獄長知兩翻壬寅西師與蜀李廷珪等戰于威武城東不利威武城前蜀所築也在鳳州東北排陳使濮州刺史胡立等為蜀所擒陳讀曰陣濮博木翻丁未蜀主遣間使如北漢及唐間古莧翻使疏吏翻欲與之俱出兵

以制周北漢主唐主皆許之已酉以彰信節度使韓通充西南行營馬步軍都虞候　戊午南漢主殺禎州節度使通王弘政（禎州漢博羅縣之地梁置梁化郡隋置循州治歸善縣唐因之至南漢改唐之河源縣為龍川縣徙循州治焉以循州舊治歸善縣置禎州宋朝避仁宗諱改曰惠州九域志循州南至惠州三百里）於是高祖之諸子盡矣（南漢主龔廟號高祖）　壬戌以樞密院承旨清河張美為右領軍大將軍權點檢三司事（清河縣帶貝州權點檢三司事未除為正使）　初帝在澶州美掌州之金穀隸三司者帝或私有所求美曲為供副（供副者供辦以應副所求澶時連翻）太

祖聞之怒恐傷帝意但徙美為濮州馬步軍都虞侯濮博木翻美治財精敏當時鮮及治直之翻鮮息淺翻故帝以利權授之然思其在澶州所為終不以公忠待之自漢以來能如此者吳主孫權及周世宗而已秋七月丁卯朔以王景兼西南行營都招討使向訓兼行營兵馬都監宰相以景等久無功饋運不繼固請罷兵帝命太祖皇帝往視之還言秦鳳可取之狀還從宣翻又如字帝從之八月丁未中書侍郎同平章事景範罷判三司尋以父喪罷政事

王景等敗蜀兵補敗邁翻獲將卒三百已未蜀主遣通奏使知樞密院武泰節度使伊審徵如行營慰撫仍督戰　帝以縣官久不鑄錢而民間多銷錢為器皿及佛像錢益少九月丙寅朔敕始立監采銅鑄錢自非縣官法物軍器及寺觀鐘磬鈸鐸之類觀古玩翻鈸蒲撥翻聽留外句斷自餘民間銅器佛像五十日内悉令輸官給其直過期隱匿不輸五斤以上其罪死不及者論刑有差輸春遇翻時勑有隱藏銅器及埋窖使用者一兩至一斤徒二年一斤至五斤處死若納到熟銅每

斤官給錢一百五十生銅每斤一百上謂侍臣曰卿輩勿以毁佛為疑夫佛以善道化人苟志於善斯奉佛矣彼銅像豈所謂佛邪且吾聞佛在利人雖頭目猶捨以布施施式豉翻若朕身可以濟民亦非所惜也

臣光曰若周世宗可謂仁矣不愛其身而愛民若周世宗可謂明矣不以無益廢有益

蜀李廷珪遣先鋒都指揮使李進據馬嶺寨又遣奇兵出斜谷屯白澗九域志鳳州梁泉縣有白澗鎮又分兵出鳳州之北唐

倉鎮及黃花谷絕周糧道黃花鎮亦在梁泉縣界有黃花川大散水入馬閏月王景遣裨將張建雄將兵二千抵黃花又遣千人趣唐倉扼蜀歸路趣七喩翻蜀染院使王巒將兵出唐倉與建雄戰於黃花蜀兵敗奔唐倉遇周兵又敗虜巒及其將士三千人馬嶺白澗兵皆潰李廷珪高彥儔等退保青泥嶺蜀雄武節度使兼侍中韓繼勲棄秦州奔還成都觀察判官趙玭舉城降斜谷援兵亦潰玭蒲眠翻　考異曰十國紀年玭召官屬告之曰周兵無敵今朝廷所遣勇將精兵不死即逃我輩不能去危就安禍且至矣衆皆聽命舉城叛降

周斜谷援兵亦潰五代通録官軍之圍鳳州偽秦州節度使高處儔引兵往復援之中塗聞黄花之敗奔秦州玭與城中將校閉門不納處儔遂西奔玭即以城歸國今從實録成階二州皆降蜀人震恐玭澶州人也澶時連翻帝欲以玭為節度使范質固爭以為不可乃以為鄆州刺史壬子百官入賀帝舉酒屬王溥曰邊功之成卿擇帥之力也屬之欲翻擇帥事見上四月帥所類翻

甲子上與將相食於萬歲殿因言兩日大寒朕於宮中食珍膳深愧無功於民而坐享天祿既不能躬耕而食惟當親冐矢石為民除害差可自安耳冐莫北翻為于偽翻差之

為言稍也〕乙丑蜀李廷珪上表待罪冬十月壬申伊審徵至成都請罪〔皆以覆國喪師也〕蜀主致書於帝請和自稱大蜀皇帝帝怒其抗禮不荅蜀主愈恐聚兵糧於劒門白帝為守禦之備〔守劒門以備北兵之自岐雍來者守白帝以備北兵之泝峽而上者〕募兵既多用度不足始鑄鐵錢榷境內鐵器民甚苦之〔榷古岳翻〕

唐主性和柔好文章而喜人佞己〔好呼到翻喜許記翻〕由是諂諛之臣多進用〔諂諛之臣謂馮延巳兄弟魏岑陳覺等〕政事日亂既克建州破湖南〔克建州見二百八十四卷晉開運二年破湖南見二百九十卷太祖廣順二年〕益驕有

吞天下之志李守貞慕容彥超之叛皆為之出師遥為聲援援李守貞見二百八十八卷漢隱帝乾祐元年又援慕容彥超見二百九十卷太祖廣順二年皆為于偽翻又遣使自海道通契丹及北漢約共圖中國值中國多事未暇與之校先是每冬淮水淺涸唐人常發兵戍守謂之把淺先悉薦翻把淺之處自霍丘以上西盡光州界壽州監軍吳廷紹以為疆埸無事坐費資糧悉罷之史先叙唐所以蹙國之由埸音亦清淮節度使劉仁贍上表固爭不能得十一月乙未朔帝以李穀為淮南道前軍行營都部署兼知廬壽等行

府事以忠武節度使王彦超副之督侍衛馬軍都指揮使韓令坤等十二將以伐唐令坤磁州武安人也磁詳之翻汴水自唐末潰决自埇橋東南悉為汚澤上謀擊唐先命武寧節度使武行德發民夫因故堤疏導之自埇橋東南抵唐境皆武寧巡屬也埇余拱翻東至泗上議者皆以為難成上曰數年之後必獲其利謂淮南既平藉以通漕將獲其利也丁未上與侍臣論刑賞上曰朕必不因怒刑人因喜賞人　先是大梁城中民侵街衢為舍通大車者蓋寡先悉薦翻上命悉直而

廣之廣者至三十步此言横廣也又遷墳墓於標外立標幟見

上四月

上曰近廣京城於存没擾動誠多怨謗之語朕自當之他日終為人利世宗志識宏遠不顧人言然仁人不忍為也王景等圍鳳州韓通分兵城固鎮以絶蜀之援兵戊申克鳳州擒蜀威武節度使王環是年正月蜀置威武節度於鳳州及都監趙崇溥等將士五千人崇溥不食而死環真定人也蜀將士多中原人蓋後唐遣之戍蜀為孟知祥所留者也乙卯制曲赦秦鳳階成境内所獲蜀將士願留者優其俸賜願去者給

資裝而遣之詔曰用慰衆情免違物性其四州之民二稅徵科之外凡蜀人所立諸色科徭悉罷之　唐人聞周兵將至而懼劉仁贍神氣自若部分守禦無異平日衆情稍安　劉仁贍之善守於此已見其方畧分扶問翻　唐主以神武統軍劉彦貞為北面行營都部署將兵二萬趣壽州　趣七喻翻　奉化節度使同平章事皇甫暉為應援使　唐置奉化軍於江州　常州團練使姚鳳為應援都監將兵三萬屯定遠　舊唐書地理志曰定遠漢曲陽縣地隋置定遠縣唐屬濠州九域志在州南八十里　台鎮

南節度使宋齊丘還金陵謀國難還從宣翻又如字難乃旦翻以翰林承旨戶部尚書殷崇義為吏部尚書知樞密院

李穀等為浮梁自正陽濟淮十二月甲戌穀奏王彥超敗唐兵二千餘人於壽州城下敗補邁翻下同己卯又奏先鋒都指揮使白延遇敗唐兵千餘人於山口鎮此時唐蓋置鎮於六安山口按薛史本紀顯德四年劉重遇奏殺紫金山潰兵三千人於壽州東山口又疑置鎮於此地未知孰是

丙戌樞密使兼侍中韓忠正公鄭仁誨卒上臨其喪近臣奏稱歲道非便上曰君臣義重

何日時之有往哭盡哀　吳越王弘俶遣元帥府判官陳彥禧入貢（朝廷授弘俶天下都元帥故置元帥府判官）帝以詔諭弘俶使出兵擊唐（使出兵常州以擊之則唐有反顧之憂為吳越兵為唐所敗張本）

三年春正月丙午以王環為右驍衛大將軍賞其不降也（以王環堅守鳳州城陷而後就擒也）　丁酉李穀奏敗唐兵千餘人於上窑（窑餘招翻又作窯）　戊戌發開封府曹滑鄭州之民十餘萬築大梁外城（曹滑鄭皆近京之州九域志開封府西至鄭州界一百十五里北至滑州界一百里東北至曹州界一百四十五里陳許亦近郡而不發者以方征淮南道上供

億故也

庚子帝下詔親征淮南以宣徽南院使鎮安節度使向訓權東京留守端明殿學士王朴副之彰信節度使韓通權點檢侍衛司及在京內外都巡檢命侍衛都指揮使歸德節度使李重進將兵先赴正陽河陽節度使白重贊將親兵三千屯潁上潁上縣隋置唐屬潁州九域志在州東一百一十七里宋白曰潁上縣漢慎縣也南北畫淮為守闗防莫謹於此隋大業二年於今縣南故鄭城置潁上縣以地枕潁水上游為名

壬寅帝發大梁李穀攻壽州久不克唐劉彥貞引兵救之至來遠鎮九域志壽州安

豐縣有來遠鎮今按來遠鎮即東正陽西至淠河十里距壽州二百里又以戰艦數百艘趣正陽趣七喻翻下同為攻浮梁之勢李穀畏之名將佐謀曰我軍不能水戰若賊斷浮梁斷音短則腹背受敵皆不歸矣不如退守浮梁以待車駕上至圉鎮九域志開封雍丘縣有圉城鎮聞其謀亟遣中使乘驛止之比至比必利翻及也已焚芻糧退保正陽丁未帝至陳州九域志開封府南至陳州三百三十里亟遣李重進引兵趣淮上辛亥李穀奏賊艦中流而進弩礮所不能及艦戶黯翻礮與砲同普教翻若浮

梁不守則衆心動揺須至退軍今賊艦日進淮水日漲（春水方生故李穀慮淮水日漲）若車駕親臨萬一糧道阻絶其危不測願陛下且駐蹕陳潁（陳潁二州名）俟李重進至臣與之共度賊艦可禦浮梁可完立具奏聞（度徒洛翻先為不可勝以待敵之可勝李穀之退未為失計也）但若厲兵秣馬春去冬來足使賊中疲弊取之未晚帝覧奏不悅劉彦貞素驕貴無才略不習兵所歷藩鎮專為貪暴積財巨億以賂權要（萬萬為億億億為巨億詩所謂萬億及秭孔頴達所謂大數也）由是魏岑等爭譽之

譽音以為治民如龔黄用兵如韓彭龔遂黄霸漢之良吏韓信彭越漢之良將故周師至唐主首用之其裨將咸師朗等皆勇而無謀聞李穀退喜引兵直抵正陽旌旗輜重數百里重直用翻劉仁贍及池州刺史張全約固止之仁贍曰公軍未至而敵人先遁是畏公之威聲也安用速戰萬一失利則大事去矣彦貞不從既行仁贍曰果遇必敗乃益兵乘城為備以城中戰兵乘城益守兵李重進度淮逆戰於正陽東大破之淮水西岸謂之西正陽屬潁州潁上縣界東岸謂之

東正陽屬壽州下蔡縣界此據九域志地里斬彥貞生擒咸師朗等斬首萬餘級伏尸三十里收軍資器械三十餘萬是時江淮久安民不習戰彥貞既敗唐人大恐張全約收餘衆奔壽州劉仁贍表全約為馬步左廂都指揮使皇甫暉姚鳳退保清流關梁置南譙州於桑根山之陽在滁州清流縣西南八十里隋始置清流縣唐為滁州治所清流關在縣西南二十餘里南唐所置也滁州刺史王紹顔委城走壬子帝至永寧鎮九域志黄州麻城縣有永寧鎮此非也麻城在壽州西南數百里帝猶未度淮安得至麻城之永寧邪又考九域志潁州汝陰縣有永寧鎮又東百餘里

至正陽此則是也謂侍臣曰聞壽州圍解農民多歸村落今聞大軍至必復入城憐其聚為餓殍復扶又翻殍被表翻宜先遣使存撫各令安業甲寅帝至正陽以李重進代李穀為淮南道行營都招討使以穀判壽州行府事宋敏求曰凡節度州為三品刺史州為五品國初曹翰以觀察使判潁州是以四品臨五品州也同品為知隔品為判自後唯輔臣宣徽使太子太保僕射為判餘並為知州丙辰帝至壽州城下營於淝水之陽淝水自安豐縣界流入壽春縣界經壽春城北入于淮去城二里水北為陽命諸軍圍壽州徙正陽浮梁於下蔡鎮唐潁州有下蔡縣時

廢縣為鎮西抵正陽五十五里丁巳徵宋亳陳潁徐宿許蔡等州丁夫數十萬以攻城晝夜不息唐兵萬餘人維舟於淮營於塗山之下塗山在濠州本塗山氏之邑禹會諸侯處也今在鍾離縣西九十五里濱淮有漢當塗縣故城南北朝兵爭之際為馬頭郡城淮水逕城北而東流渦水自西北來注于淮謂之渦口南岸正對馬頭城庚申帝命太祖皇帝擊之太祖皇帝遣百餘騎薄其營而偽遁伏兵邀之大敗唐兵于渦口敗補邁翻渦音戈斬其都監何延錫等奪戰艦五十餘艘艘蘇遭翻詔以武平節度使兼中書令王逵為南面行營都

統使攻唐之鄂州逵引兵過岳州岳州團練使潘叔嗣厚具燕犒奉事甚謹逵左右求取無厭犒苦到翻厭於鹽翻不滿望者譖叔嗣於逵云其謀叛逵怒形於詞色叔嗣由是懼而不自安為潘叔嗣殺王逵張本唐主聞湖南兵將至命武昌節度使何敬洙徙民入城為固守之計敬洙不從使除地為戰場曰敵至則與軍民俱死於此耳何敬洙為將亦唐之良也因王逵有潘叔嗣之難又以成其名唐主善之　二月丙寅下蔡浮梁成上自往視之戊辰廬壽光黄巡檢

使司超司姓也左傳鄭有司臣奏敗唐兵三千餘人於盛唐敗補邁翻盛唐本唐初之霍山縣也開元二十七年更名盛唐屬壽州宋朝開寶四年改為六安縣九域志六安縣在壽州南二百一十里擒都監髙弼等獲戰艦四十餘艘上命太祖皇帝倍道襲清流關皇甫暉等陳於山下陳讀曰陣方與前鋒戰太祖皇帝引兵出山後暉等大驚走入滁州宋白曰滁州之地劉宋為新昌郡梁立南譙州於桑根山西今州西南十八里南譙故城是也北齊自南譙徙新昌郡今州城是也隋廢州以其地為清流縣唐為滁州欲斷橋自守斷音短太祖皇帝躍馬麾兵涉水直抵城下暉曰人各

為其主（為于偽翻）願容成列而戰（皇甫暉受唐莊宗畜養之恩一旦作亂莊宗以之喪亡棄中國而奔江南委質於唐乃言人各為其主盖兵鋒所迫倉皇失措為是言以欵敵耳）太祖皇帝笑而許之（太祖自審智勇足以辦皇甫暉故許之）暉整衆而出太祖皇帝擁馬頸突陳而入（陳讀曰陣）大呼曰吾止取皇甫暉它人非吾敵也手劒擊暉中腦生擒之（呼火故翻手式又翻中竹仲翻）并擒姚鳳遂克滁州後數日宣祖皇帝為馬軍副都指揮使（宣祖諱弘殷）引兵夜半至滁州城下傳呼開門太祖皇帝曰父子雖至親城門王事也不敢奉

命史言太祖勇於戰謹於守上遣翰林學士竇儀籍滁州帑藏帑它朗翻藏徂浪翻下同太祖皇帝遣親吏取藏中絹儀曰公初克城時雖傾藏取之無傷也今既籍為官物非有詔書不可得也竇儀有守太祖皇帝由是重儀太祖之識度豈一時將帥所能及哉詔左金吾衛將軍馬崇祚知滁州初永興節度使劉詞遺表薦其幕僚薊人趙普有才可用會滁州平范質薦普為滁州軍事判官太祖皇帝與語悅之時獲盜百餘人皆應死普請先訊鞫然後決所活十

七八太祖皇帝益竒之太祖重竇儀竒趙普皆在潛躍之時普自此為佐命元功儀乃為普所忌而不至相位太祖皇帝威名日盛每臨陳必以繁纓飾馬鎧仗鮮明或曰如此為敵所識陳讀曰陣繁蒲官翻太祖皇帝曰吾固欲其識之耳唐主遣泗州牙將王知朗齎書抵徐州稱唐皇帝奉書大周皇帝請息兵修好願以兄事帝歲輸貨財以助軍費好呼到翻輸舂遇翻甲戌徐州以聞九域志泗州西北至徐州七百五十里王知朗不敢詣軍前而抵徐州恐犯兵鋒而死帝不答以唐主猶敢抗禮欲為兄弟之國也戊寅命前武勝節度使

俟章等攻壽州水寨決其壕之西北隅導壕水入於淝太祖皇帝遣使獻皇甫暉等暉傷甚見上卧而言曰臣非不忠於所事但士卒勇怯不同耳臣鄉日屢與契丹戰皇甫暉本魏兵唐莊宗使戍瓦橋拒契丹因而作亂其自謂屢與契丹戰蓋戍瓦橋時也未嘗見兵精如此因盛稱太祖皇帝之勇上釋之後數日卒帝詗知揚州無備詗古永翻又翾正翻己卯命韓令坤等將兵襲之戒以毋得殘民其李氏陵寢遣人與李氏人共守護之唐主兵屢敗懼亡乃遣翰林學士

戶部侍郎鍾謨工部侍郎文理院學士李德明奉表稱臣來請平獻御服湯藥及金器千兩銀器五千兩繒錦二千匹（繒慈陵翻）犒軍牛五百頭酒二千斛壬午至壽州城下謨德明素辯口上知其欲遊說（犒苦到翻說式芮翻下欲說同）盛陳甲兵而見之曰爾主自謂唐室苗裔（南唐祖唐太宗之子吳王恪）宜知禮義異於他國與朕止隔一水（謂南唐與周以淮為界）未嘗遣一介修好（好呼到翻）惟泛海通契丹捨華事夷禮義安在（自徐温執吳政屢泛海使契丹欲與共圖中國至唐烈祖及今主皆然）

且汝欲説我令罷兵邪我非六國愚主豈汝口舌所能移邪言六國皆愚主故蘇張得行其遊説使遇英明之君雖辯如蘇張不能移也可歸語汝主語牛倨翻亟來見朕再拜謝過則無事矣不然朕欲觀金陵城借府庫以勞軍勞力到翻汝君臣得無悔乎謨德明戰慄不敢言　吳越王弘俶遣兵屯境上以俟周命蘇州營田指揮使陳滿言於丞相吳程曰周師南征唐舉國驚擾常州無備易取也九域志蘇州西北至常州一百八十餘里易以豉翻會唐主有詔撫安江陰吏民江陰縣本晉毘陵之曁陽

縣也江左分置蘭陵縣梁敬帝時常置江陰郡及江陰縣隋廢唐置暨州南唐始置江陰軍九域志在常州東北九十里滿告程云周詔書已至程為之言於弘俶為于偽翻請亟發兵從其策丞相元德昭曰唐大國未可輕也若我入唐境而周師不至誰與并力能無危乎請姑俟之程固爭以為時不可失弘俶卒從程議卒子恤翻癸未遣程督衢州刺史鮑修讓中直都指揮使羅晟趣常州趣七喻翻程謂將士曰元丞相不欲出師將士怒流言欲擊德昭吳越將士狃福州之勝謂唐之可乘也兵驕者破豈虛言哉弘俶

匿德昭于府中令捕言者歎曰方出師而士卒欲孼丞相不祥甚哉　乙酉韓令坤奄至揚州平旦先遣白延遇以數百騎馳入城城中不之覺令坤繼至唐東都營屯使賈崇焚官府民舍弃城南走副留守工部侍郎馮延魯髡髮被僧服匿于佛寺唐以揚州為東都故置留守髡苦昆翻被皮義翻軍士執之令坤慰撫其民使皆安堵庚寅王逵奏拔鄂州長山寨長山在鄂州南界唐立寨以備潭朗執其將陳澤等獻之辛卯太祖皇帝奏唐天長制置

使耿謙降唐天寶元年分江都六合高郵三縣地置千秋縣七載改名天長九域志天長縣在揚州西一百一十里獲芻糧二十餘萬　唐主遣園苑使尹延範如泰州梁有宮苑使又有内園栽接使唐置園苑使亦猶是也遷吳讓皇之族于潤州晉天福四年唐烈祖自潤州遷讓皇之延族于泰州令以周師攻逼復遷潤州延範以道路艱難恐楊氏為變盡殺其男子六十人還報唐主怒腰斬之　韓令坤等攻泰州拔之南唐升海陵鎮為泰州九域志揚州東至泰州一百一十五里刺史方訥奔金陵自泰州南奔泰興縣度江取潤州至金陵

唐主遣人以蠟丸求救于契丹壬

辰靜安軍使何繼筠獲而獻之去年帝置靜安軍于李晏口以給事中高防權知泰州　癸巳吳越王弘俶遣上直都指揮使路彦銖攻宣州羅晟帥戰艦屯江陰唐靜海制置使姚彦洪帥兵民萬人奔吳越帥讀曰率南唐于海陵之東境置靜海都鎮制置院周取其地置靜海軍尋升為通州通州南至大江二十四里絶江而南即吳越之蘇州界　潘叔嗣屬將士而告之曰吾事令公至矣屬之欲翻集會也王逵兼中書令故稱為令公今乃信讒疑怒軍還必擊我吾不能坐而待死汝輩能與吾俱西乎衆憤怒請行叔嗣帥之西襲朗州九域

志岳州西至朗州五百五十里帥讀曰率逵聞之還軍追之及于武陵城外朗州武陵郡與叔嗣戰逵敗死考異曰湖湘故事云王逵奉詔伐吳有蜜蜂無萬數集逵繖蓋周行逢內喜潛與潘叔嗣張文表等謀曰我覩王公妖怪入傘他時忽落別人之手我輩處身何地我等若三人同心共保馬氏舊基同處富貴豈不是男兒哉叔嗣文表聞行逢之言已會深意遂乃拜受此語各散歸營廣本逵命行營副使毛立為衡州營統軍使潘叔嗣張文表為前鋒軍次醴陵縣吏請具牛酒犒軍立不許叔嗣文表因士卒之怒縛立送于行逢以兵叛逵逵大懼乘輕舟奔朗州叔嗣追至朗州殺之湖湘故事逵連夜走歸朗州去經數日潘叔嗣始到潭州既聞王逵走歸朗州亦以舟楫倍程而趨至朗州殺之今按世宗實錄顯德三年二月丙寅朗州王逵言領大軍入淮南界庚寅言入鄂州界攻下長山寨癸巳荆南高保融

言進逵自鄂州領兵復歸本道又云潘叔嗣為先鋒行及鄂州叔嗣回戈襲武陵進逵聞之倍道先入武陵叔嗣攻其城進逵敗走為叔嗣所殺又云三月壬寅進逵差牙將押送淮南將陳澤等蓋進逵未敗前奏事三月始達行在與薛史承襲傳及湖南傳記略同惟湖湘故事及丁璹馬氏行事記載逵攻袁州叔嗣叛之丁璹云逵三月至潭州四月叔嗣叛丁璹云五月五日叔嗣殺逵于朗州皆妄也周行逢據湖南仕進尚門蔭衍屢獻文章不得調退居鄉里教授及張文表叛辟為幕職事敗逃遁會赦乃敢出窮困無以自進捃摭故事撰湖湘馬氏故事二十卷如京師獻之太宗憫其窮且老授將作監丞衍本小人言辭鄙俚非有意著書故叙事顛倒前後自相違背以無為有不可勝數素怨周行逢尤多誣毀不欲行逢不預叔嗣之謀乃妄造此說凡載行逢罪惡之甚者皆出于衍云璹亦國初人疑其說得于衍書皆不可為據今從十國紀年

或勸叔嗣

遂據朗州叔嗣曰吾救死耳安敢自尊宜以督府歸潭州太尉時湖湘以朗州為督府潭州太尉謂周行逢也豈不以武安見處乎言行逢必將以潭州處已處昌呂翻乃歸岳州使團練判官李簡潘叔嗣為岳州團練使判官其屬也帥朗州將吏迎武安節度使周行逢帥讀曰率下同衆謂行逢必以潭州授叔嗣謂告也語也行逢曰叔嗣賊殺主帥罪當族所可恕者得武陵而不有以授吾耳若遽用為節度使天下謂我與之同謀何以自明宜且以為行軍司馬俟踰年授以節鉞可也觀此則周行逢本有奉辭討潘叔嗣之心以其

迎已故不發耳乃以衡州刺史莫弘萬權知潭州帥衆入朗州自稱武平武安留後告于朝廷行逢欲兼有潭朗也以叔嗣為行軍司馬叔嗣怒稱疾不至行逢曰行軍司馬吾嘗為之周行逢為武安行軍司馬見上卷太祖廣順三年權與節度使相埒耳埒龍輟翻等也叔嗣猶不滿望更欲圖我邪或說行逢授叔嗣武安節鉞以誘之說式芮翻誘以九翻令至都府受命此乃机上肉耳行逢從之叔嗣將行其所親止之叔嗣自恃素以兄事行逢相親善行逢叔嗣親善事始見二百九十一卷太祖廣順二年九月遂行不疑行

逢遣使迎候道路相望既至自出郊勞勞力到翻相見甚懽叔嗣入謁未至聽事聽讀曰聽遣人執之立于庭下責之曰汝為小校無大功校戸教翻王逵用汝為團練使一旦反殺帥帥所類翻吾以疇昔之情未忍斬汝以為行軍司馬乃敢違拒吾命而不受乎叔嗣知不免以宗族為請遂斬之

資治通鑑卷二百九十二



總校官庶吉士臣侍　朝
校對官編修臣閔惇大
謄錄貢生臣王　樞

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百九十三　四

詳校官編修臣汪鏞



欽定四庫全書薈要卷七千二百七十九 史部

資治通鑑卷二百九十三 宋 司馬光 撰

胡三省 音註

後周紀四 起柔兆執徐三月盡彊圉大荒落凡一年有竒

世宗睿文孝武皇帝中

顯德三年三月甲午朔上行視水寨至淝橋行下孟翻淝橋於淝水上為橋也自取一石馬上持之至寨以供礮從官過橋者人齎一石礮與砲同音普豹翻從才用翻齎牋西翻太祖皇

帝乘皮船入壽春壕中城上發連弩射之皮船縫牛皮為之連弩即今之划車弩也射而亦翻矢大如屋椽牙將館陶張瓊遽以身蔽之矢中瓊髀椽重椽翻中竹仲翻髀部禮翻死而復蘇鏃著骨不可出著直略翻瓊飲酒一大巵令人破骨出之流血數升神色自若史言張瓊之勇後太祖登極遂以瓊揔侍衛親兵主復以右僕射孫晟為司空復扶又翻遣禮部尚書王崇質奉表入見稱自天祐以來見賢遍翻天祐唐昭宗年號海內分崩或跨據一方或遷革異代跨據一方謂四方割據之

國遷革異代謂中國數易主也臣紹襲先業奄有江表顧以瞻烏未定附鳳何從詩曰瞻烏爰止于誰之屋漢耿純曰攀龍鱗附鳳翼此言未見真主則無從而歸附也今天命有歸聲教遠被被皮義翻願比兩浙湖南仰奉正朔謹守土疆兩浙自錢鏐以來湖南自馬殷以來皆奕世奉事中國乞收薄伐之威薄迫也有鐘鼓曰伐詩云薄伐西戎又云薄伐玁狁赦其後服之罪首於下國俾作外臣則柔遠之德云誰不服又獻金千兩銀十萬兩羅綺二千匹晟謂馮延巳曰此行當在左相唐以馮延巳為左僕射位在孫晟上故晟云然晟若辭之則負先帝

既行知不免中夜歎息謂崇質曰君家百口宜自為謀吾思之熟矣終不負永陵一培土餘無所知永陵者唐主父昇墓也培蒲枚翻唐陸龜蒙築城詞城上一培土手中千萬杵則培土以益土為義一培土猶言益一畚土也又薄口翻說文曰培塿小冢也一培土猶言一冢土也歐史作一抔土南漢甘泉宮使林延遇陰險多計數南漢主倚信之誅滅諸弟皆延遇之謀也南漢主誅諸弟事並見前乙未卒國人相賀延遇病甚薦內給事龔澄樞自代南漢主即日擢澄樞知承宣院及內侍省澄樞番禺人也龔澄樞繼林延遇用事南漢遂亡矣番音潘禺魚容翻又音愚光

舒黄招安巡檢使行光州刺史何超以安隨申蔡四州兵數萬攻光州九域志光州西南至安州六百里隨州東至安州二百四十里東北至申州二百五十里申州東至光州二百五十五里光州北至蔡州二百五十里盖以鄰郡之兵環而攻之丙申超奏唐光州刺史張紹弃城走都監張承翰以城降丁酉行舒州刺史郭令圖拔舒州唐蘄州將李福殺其知州王承雋舉州來降遣六宅使齊藏珍攻黄州九域志舒州西至蘄州二百九十八里蘄州西至黄州二百一十里三州皆瀕江彰武留後李彥頵性貪虐頵於倫翻部民與羌胡作亂攻之上名彥頵還朝自延

州名還還從宣翻又如字朝直遥翻秦鳳之平也事見上卷上年上赦所俘蜀兵以隸軍籍五代會要顯德二年十二月以新收秦鳳州所擒川軍署為懷恩軍所謂隸軍籍也從征淮南復亡降于唐復扶又翻癸卯唐主表獻百五十人上悉命斬之舒州人逐郭令圖鐵騎都指揮使洛陽王審琦選輕騎夜襲舒州復取之令圖乃得歸得復歸舒州馬希崇及王延政之子繼沂皆在揚州詔撫存之楚閩世事中國其後為南唐所俘因於揚州周得揚州故撫存之丙午孫晟等至上所至行在所也庚戌上遣中使以孫晟詣壽春城下且招諭之

仁贍見晟戎服拜於城上以邊帥見宰相禮拜晟晟謂仁贍曰君受國厚恩不可開門納寇上聞之甚怒晟曰臣為宰相豈可教節度使外叛邪上乃釋之孫晟之辭直周世宗亦何以罪之

唐主使李德明孫晟言於上請去帝號去羌呂翻割壽濠泗楚光海六州之地六州之地皆瀕淮周既得之則唐失長淮之險藉使周從唐之請而罷兵江北之地它日亦不能守矣仍歲輸金帛百萬以求罷兵輸舂遇翻上以淮南之地已半為周有諸將捷奏日至欲盡得江北之地不許德明見周兵日進奏稱唐主不知陛下兵力如

此之盛願寬臣五日之誅得歸白唐主盡獻江北之地上乃許之晟因奏遣王崇質與德明俱歸（王崇質副孫晟來使）上遣供奉官安弘道送德明等歸金陵賜唐主書其畧曰但存帝號何爽歲寒（爽差也言歲寒知松柏之後彫儻此約不差也許唐主自帝江南）堅事大之心終不迫人于險又曰俟諸郡之悉來（謂江北諸郡也）即大軍之立罷言盡於此更不煩云（煩勞也言更苟不勞云云也）曰未然請從茲絕又賜其將相書使熟議而來唐主復上表謝（復扶又翻　上時掌翻）李德明盛稱上威德及甲兵之彊勸

唐主割江北之地唐主不悅宋齊丘以割地為無益德明輕佻言多過實國人亦不之信佻士彫翻國人謂南唐通國之人史言誕妄之士雅不足以孚乎人不惟喪身且誤國事樞密使陳覺副使李徵古素惡德明與孫晟惡烏路翻使王崇質異其言因譖德明於唐主曰德明賣國求利唐主大怒斬德明於市為鍾謨為李德明修怨張本

吳程攻常州破其外郭執唐常州團練使趙仁澤送于錢唐仁澤見吳越王弘俶不拜責以負約唐與吳越本通好而吳越以周之命而攻唐故責其負約弘俶怒決其口至耳元德昭憐其

忠為傅良藥得不死唐非無忠臣也不能用耳為于偽翻唐主以吳越兵在常州恐其侵逼潤州九域志常州西北至潤州一百七十一里以宣潤大都督燕王弘冀年少少詩照翻恐其不習兵徵還金陵還從宣翻部將趙鐸言於弘冀曰大王元帥衆心所恃逆自退歸所部必亂弘冀然之辭不就徵部分諸將為戰守之備分扶問翻龍武都虞候柴克宏再用之子也柴再用事楊氏為將屢立戰功又及事徐温父子沈默好施沈持林翻好呼到翻施式豉翻不事家產雖典宿衛日與賓客博弈飲酒未嘗言兵時人以為非將帥才

將即亮翻帥所類翻至是有言克宏久不遷官者唐主以為撫州刺史克宏請效死行陳其母亦表稱克宏有父風可為將苟不勝任分甘孥戮趙括之母不肯保任其子柴克宏之母自稱薦其子皆知之審也孥子也言與其子甘同戮也行戶剛翻陳與陣同勝音升分扶問翻孥音奴唐主乃以克宏為右武衛將軍使將兵會袁州刺史陸孟俊救常州時唐精兵悉在江北克宏所將數千人皆羸老羸倫為翻樞密使李徵古復以鎧仗之朽蠹者給之克宏訴於徵古徵古慢罵之衆皆憤恚恚於避翻克宏怡然至潤州徵古遣使

名還（還從宣翻又如字）以神衛統軍朱匡業代之燕王弘冀謂克宏（謂者告語之也）君但前戰吾當論奏乃表克宏才略可以成功常州危在旦莫（莫讀曰暮）不宜中易主將克宏引兵徑趣常州（趣七喻翻）徵古復遣使名之（復扶又翻）克宏曰吾計日破賊汝來名吾必姦人也命斬之使者曰受李樞密命而來克宏曰李樞密來吾亦斬之（柴克宏前日之怡然乃養成今日之勇決也）初鮑修讓羅晟在福州與吳程有隙（漢天福十二年吳越使鮑修讓戍福州是年以吳程鎮福州）至是程抑挫之二人皆怨先是唐主遣中

書舍人裔匡舜使於吳越先悉薦翻壬子柴克宏至常州蒙其船以幕匿甲士於其中聲言迎匡舜吳越邏者以告邏即佐翻程曰兵交使在其間用左傳語不可妄以為疑唐兵登岸徑薄吳越營羅晟不力戰縱之使趣程帳趣七喻翻程僅以身免克宏大破吳越兵斬首萬級朱匡業至行營克宏事之甚謹吳程至錢唐吳越王弘俶悉奪其官　甲寅蜀主以捧聖控鶴都指揮使李廷珪為左右衛聖諸軍馬步都指揮使仍分衛聖匡聖步騎為左右十軍以

武定節度使呂彥琦等為使為軍使也廷珪總之如趙廷隱之任蜀自李仁罕之誅趙廷隱專總宿衛諸軍後為安思謙所譖罷事並見前初柴克宏為宣州巡檢使始至城塹不修器械皆闕吏云自田頵王茂章李遇相繼叛唐天復三年田頵以宣州叛楊行密天祐二年王茂章叛梁乾化二年李遇叛事並見前紀頵於倫翻後人無敢治之者治直之翻克宏曰時移事異安有此理悉繕完之由是路彥銖攻之不克史言宣州獲全亦柴克宏之力閩吳程敗乙卯引歸唐主以克宏為奉化節度使克宏復請將兵救壽州未至而卒人有身死而名全者柴克宏是

也克宏敵吳越可以勝使遇周師未必能爾復扶又翻 河陽節度使白重贊重直龍翻以天子南征慮北漢乘虛入寇繕完守備且請兵於西京西京留守王晏初不之與又慮事出非常乃自將兵赴之重贊以晏不奉詔而來拒不納遣人謂之曰令公昔在陜服已立大功謂天福十二年晏舉陜城降漢高祖也晏時兼中書令故稱為令公陜失冉翻河陽小城不煩枉駕晏慙怍而還作疾各翻還從宣翻又如字孟洛之民數日驚擾以王晏出兵而白重贊拒之恐兵交而罹其禍 唐主命諸道兵馬元帥齊王景達將兵拒周以陳覺為監軍

使前武安節度使邊鎬為應援都軍使邊鎬以失潭州奪節今叙用之中書舍人韓熙載上書曰信莫信於親王重莫重於元帥安用監軍使為句斷唐主不從遣鴻臚卿潘承祐詣泉建召募驍勇承祐薦前永安節度使許文稹稹止忍翻靜江指揮使陳德誠建州人鄭彦華林仁肇唐主以文稹為西面行營應援使彦華仁肇皆為將將即亮翻仁肇仁翰之弟也林仁翰見二百八十四卷晉出帝開運元年唐主之保大二年也　夏四月甲子以侍衛親軍都指揮使歸德節度使李重進為廬壽等

州招討使以武寧節度使武行德為濠州城下都部署

唐右衛將軍陸孟俊自常州將兵萬餘人趣泰州

陳德誠戍泰州孟俊進攻揚州屯于蜀岡韓令坤弃

揚州走蜀岡在揚州城西揚州城在蜀岡東南城之東南北皆平地溝澮交貫惟蜀岡諸山西接廬滁凡北兵南嚮揚州率循山而來據高為壘以臨之今陸孟俊據蜀岡以斷周兵援路故韓令坤懼而走

帝遣張永德將兵救之令坤復入揚州援兵至故復入揚州

帝又遣太祖皇帝將兵屯六合六合縣屬揚州在州西北一百三十里劉

眴日六合漢臨淮郡之堂邑縣晉置秦郡北齊置秦州隋置方州後廢唐武德初置六合縣　太祖皇帝令曰揚州兵有過六合者折其足自揚州西北歸須過六合故云然折而設翻　令坤始有固守之志帝自至壽春以來命諸軍晝夜攻城久不克會大雨營中水深數尺深式浸翻攻具及士卒失亡頗多時周兵以方舟載礮自淝河中流擊壽春城又東巨竹數十萬竿上施板屋號曰竹龍載甲士以攻之會淝水暴漲礮舟竹龍皆漂向南岸為唐兵所焚糧運不繼李德明失期不至李德明歸至金陵被誅　乃議旋師或勸帝東幸濠州聲言壽州已破從之巳巳帝自壽春循

淮而東乙亥至濠州（九域志壽州東至濠州三百八十里）韓令坤敗唐兵於城東（此揚州城東也敗補邁翻）擒陸孟俊初孟俊之廢馬希萼立希崇也（事見二百九十卷太祖廣順元年）滅故舒州刺史楊昭惲之族而取其財（惲於粉翻薛史曰楊昭惲長沙人父諡事馬殷為節度行軍司馬諡仲女為衡陽王夫人希聲襲位昭惲遷衡州刺史自以地連戚里積財貨建大第二子為牙內都將少長豪富任氣凌下士大夫惡之長沙兵亂陸孟俊怒曰楊氏怙寵滅義為國人所患久矣於是族滅楊氏舒當作衡）楊氏有女美獻於希崇令坤入揚州希崇以楊氏遺令坤令坤嬖之（遺唯季翻嬖卑義翻又必計翻愛也幸也）既獲孟俊將

械送帝所楊氏在簾下忽撫膺慟哭令坤驚問之對曰孟俊昔在潭州殺妾家二百口今日見之請復其冤令坤乃殺之史言人不可妄殺雖女子亦能復讐

唐齊王景達將兵二萬自瓜步濟江距六合二十餘里設柵不進諸將欲擊之太祖皇帝曰彼設柵自固懼我也今吾衆不滿二千若往擊之則彼見吾衆寡矣不如俟其來而擊之破之必矣居數日唐出兵趣六合趣七喻翻太祖皇帝奮擊大破之殺獲近五千人近其靳翻餘衆尚萬餘爭

舟走度江溺死者甚衆於是唐之精卒盡矣是戰也士卒有不致力者太祖皇帝陽為督戰以劒斫其皮笠明日徧閱其皮笠有劒跡者數十人皆斬之由是部兵莫敢不盡死先是唐主聞揚州失守命四旁發兵取之先悉薦翻己卯韓令坤奏敗揚州兵萬餘人於灣頭堰九域志揚州江都縣有灣頭鎮在今揚州城北十五里敗補邁翻獲漣州刺史秦進崇唐蓋置漣州於漣水縣九域志漣水西南至楚州六十里張永德奏敗泗州萬餘人於曲溪堰曲溪在盱眙縣西南十里按招信圖經曲溪堰亦謂之新河堰

丙戌以宣徽南院使向訓為淮南節度使兼沿江招討使渦口奏新作浮梁成丁亥帝自濠州如渦口渦口渦水入淮之口郡縣志渦口城東南至濠州九十里渦音戈帝銳於進取欲自至揚州范質等以兵疲食少泣諫而止又嘗怒翰林學士竇儀欲殺之范質入救之帝望見識其意即起避之質趨前伏地叩頭諫曰儀罪不至死臣為宰相致陛下枉殺近臣罪皆在臣繼之以泣帝意解乃釋之

北漢葬神武帝於交城北山隋分晉陽縣置交城縣取縣西北古交城

為名初治交山唐天授元年移治却波村九域志在陽曲縣西南一百里宋白曰大通監本古交城之地管東西二治烹鐵務東治在綿上縣西治在交城縣北山廟號世祖　五月丙辰朔以渦口為鎮淮軍　丙申唐永安節度使陳誨敗福州兵於南臺江今福州南九里有釣龍臺山臨江南臺江當即是此地薛史地理志福州福唐縣晉天福初改為南臺縣蓋以江名縣也後復舊俘斬千餘級唐主更命永安曰忠義軍晉開運二年唐克建州置永安軍更工衡翻誨德誠之父也　戊戌帝留侍衛親軍都指揮使李重進等圍壽州自渦口北歸乙卯至大梁自渦口至大梁七百四十里　六月壬申赦淮南諸州

繫因除李氏非理賦役事有不便於民者委長吏以聞長知兩翻侍衛步軍都指揮使彰信節度使李繼勳營於於壽州城南唐劉仁贍伺繼勳無備伺相吏翻出兵擊之殺士卒數百人焚其攻具　唐駕部員外郎朱元因奏事論用兵方略唐主以為能命將兵復江北諸州將即亮翻下同

秋七月辛卯朔以周行逢為武平節度使制置武安靜江等軍事行逢既兼總湖湘乃矯前人之弊留心民事悉除馬氏橫賦橫戶孟翻下驕橫同馬氏自希範以來始加賦於境內貪吏猾

民爲民害者皆去之去羌呂翻擇廉平吏爲刺史縣令朗州民夷雜居劉言王逵舊將多驕橫行逢壹以法治之無所寛假衆怨懟且懼治直之翻懟直類翻有大將與其黨十餘人謀作亂行逢知之大會諸將於座中擒之數曰吾惡衣糲食充實府庫正爲汝曹數所具翻責數也糲盧達翻爲于僞翻何負而反今日之會與汝訣也立檛殺之座上股栗行逢曰諸君無罪皆宜自安樂飲而罷檛則瓜翻樂音洛行逢多計數善發隱伏將卒有謀亂及叛亡者行逢必先覺擒殺之所

部凛然然性猜忍常散遣人密詗諸州事詗古永翻又翾正翻其之郃州者無事可復命但言刺史劉光委多宴飲行逢曰光委數聚飲數所角翻欲謀我邪即名還殺之親衛指揮使衡州刺史張文表恐獲罪求歸治所求解兵柄歸衡州也行逢許之文表歲時饋獻甚厚及謹事左右由是得免其後行逢臨卒謂其子保權曰吾起隴畝為團兵同時十人皆誅張文表獨存是時王逵張倣何敬真朱全琇潘叔嗣皆已死唯蒲公益宇文瓊彭萬和與文表史不言其有他此三人者必又相繼為行逢所殺而文表獨免也行逢死則文表叛矣行逢妻鄖國夫人鄧氏鄖音云路振九國志作嚴氏陋而剛

決善治生治直之翻甞諫行逢用法太嚴人無親附者行逢怒曰汝婦人何知鄧氏不悅因請之村墅視田園遂不復歸府舍之往也墅承與翻復扶又翻府舍朗州府舍也行逢屢遣人迎之不至一旦自帥僮僕來輸稅帥讀曰率輸舂遇翻下同行逢就見之曰吾為節度使夫人何自苦如此鄧氏曰稅官物也公為節度使不先輸稅何以率下且獨不記為里正代人輸稅以免楚撻時邪行逢欲與之歸不可不肯歸府舍也曰公誅殺太過常恐一旦有變村墅易為逃匿耳易以豉翻行逢慙

怒其僚屬曰夫人言直公宜納之行逢壻唐德求補吏行逢曰汝才不堪為吏吾今私汝則可矣汝居官無狀吾不敢以法貸汝則親戚之恩絕矣與之耕牛農具而遣之行逢少時嘗坐事黥隸辰州銅阬少詩照翻黥其世天下銅阬五十辰州不在其數辰州銅阬蓋馬氏所置也或說行逢公面有文恐為朝廷使者所嗤說文芮翻嗤丑之翻請以藥滅之行逢曰吾聞漢有黥布不害為英雄吾何恥焉黥布事見八卷秦二世二年自劉言王逵以來屢舉兵將吏積功及所羈縻蠻夷檢校官

至三公者以千數羈縻蠻夷謂溪峒諸蠻夷前天策府學士徐仲雅自馬希廣之廢杜門不出馬希廣廢事見二百八十九卷漢乾祐二年行逢慕之署節度判官仲雅曰行逢昔趨事我奈何為之幕吏辭疾不至行逢迫脅固召之面授文牒終辭不取行逢怒放之邵州既而召還會行逢生日諸道各遣使致賀行逢有矜色謂仲雅曰自吾兼鎮三府三府武平武安靜江軍府也四鄰亦畏我乎仲雅曰侍中境內周行逢加侍中故徐仲雅稱之彌天太保徧地司空四鄰那得不畏行逢復放之邵州復扶

又翻竟不能屈有僧仁及為行逢所信任軍府事皆預之亦加檢校司空娶數妻出入導從如王公從才用翻辛亥宣懿皇后符氏殂　唐將朱元取舒州刺史郭令圖弃城走李平取蘄州唐主以元為舒州團練使平為蘄州刺史元又取和州朱元李平皆李守貞所遣求救於唐者也事見二百八十八卷漢乾祐元年初唐人以茶鹽強民而徵其粟帛謂之博徵强其兩翻博博易也言以茶鹽博易而徵其粟帛又興營田於淮南民甚苦之及周師至爭奉牛酒迎勞勞力到翻而將帥不之恤帥所類翻專事俘掠

視民如土芥民皆失望相聚山澤立堡壁自固操農器為兵操七刀翻積紙為甲時人謂之白甲軍周兵討之屢為所敗敗補邁翻先所得唐諸州多復為唐有唐之援兵營於紫金山紫金山在壽春南或云即八公山與壽春城中烽火相應淮南節度使向訓奏請以廣陵之兵併力攻壽春俟克城更圖進取詔許之訓封府庫以授揚州主者命揚州牙將分部按行城中秋毫不犯分扶問翻行下孟翻揚州民感悅軍還或負糗糒以送之糗去久翻熬米麥為之糒平祕翻乾飯也滁州守將亦弃

城去皆引兵趣壽春唐諸將請據險以邀周師宋齊丘曰如此則怨益深乃命諸將各自保守毋得擅出擊周兵由是壽春之圍益急　齊王景達軍於濠州遥為壽州聲援軍政皆出於陳覺景達署紙尾而已擁兵五萬無決戰意嗚呼此年襄陽之陷得非援兵不進之罪將吏畏覺無敢言者

八月戊辰端明殿學士王朴司天少監王處訥撰顯德欽天歷上之初王處訥私造明玄歷于家因唐世所行崇玄歷而明之也帝以王朴通於歷數乃詔朴撰定以步日步月步星步發斂為四篇合為歷經併著顯德三年七政細行歷一卷以為欽天歷

詔

自來歲行之　殿前都指揮使義成節度使張永德屯下蔡唐將林仁肇以水陸軍援壽春永德與之戰仁肇以船實薪芻因風縱火欲焚下蔡浮梁俄而風囘唐兵敗退永德為鐵絙千餘尺絙若杏翻距浮梁十餘步橫絕淮流繫以巨木由是唐兵不能近近其靳翻　九月丙午以端明殿學士左散騎常侍權知開封府事王朴為戸部侍郎充樞密副使　冬十月癸酉李重進奏唐人寇盛唐鐵騎都指揮使王彥昇等擊破之斬首三千餘

級彦昇蜀人也　丙子上謂侍臣近朝徵歛穀帛多不俟收穫紡績之畢侍臣之下有曰字文意乃足近朝猶言近代也朝直遥翻下同乃詔三司自今夏税以六月秋税以十月起徵五代會要曰二税起徵皆以月一日民間便之　山南東道節度使守太尉兼中書令安審琦鎮襄州十餘年漢天福十二年安審琦鎮襄陽至是十年矣至是入朝除守太師遣還鎮既行上問宰相卿曹送之乎對曰送至城南審琦深感聖恩五代以來方鎮入朝者或留不遣或易置之今加官遣還鎮故感恩上曰近朝多不以誠信待諸侯諸侯

雖有欲効忠節者其道無由王者但能毋失其信何患諸侯不歸心哉　壬午張永德奏敗唐兵于下蔡敗補邁翻是時唐復以水軍攻永德復扶又翻永德夜令善游者没其船下縻以鐵鎖縱兵擊之船不得進退溺死者甚衆永德解金帶以賞善游者　甲申以太祖皇帝為定國節度使兼殿前都指揮使定國軍即同州匡國軍也太祖登極避御名始改為定國軍史亦因以後所改軍號書之太祖皇帝表渭州軍事判官趙普為節度推官　張永德與李重進不相悦

永德密表重進有二心帝不之信時二將各擁重兵衆心憂恐重進一日單騎詣永德營李重進時在壽州城下張永德營下從容宴飲謂永德曰吾與公幸以肺附俱為將帥從千容翻下同李重進太祖之甥張永德太祖之婿故云然奚相疑若此之深邪永德意乃解衆心亦安唐主間之以蠟丸遺重進誘以厚利其書皆謗毀及反間之語遺唯季翻誘以久翻間古莧翻重進奏之初唐使者孫晟鍾謨從帝至大梁帝待之甚厚每朝會班於中書省官之後時召見飲以醇酒

飲於鴆翻問以唐事晟但言唐主畏陛下神武事陛下無二心及得唐蠟書帝大怒召晟責以所對不實晟正色抗辭請死而已問以唐虛實默不對十一月乙巳帝命都承旨曹翰送晟於右軍巡院侍衛親軍分左右軍各有巡院以鞫繫囚更以帝意問之翰與之飲酒數行從容問之晟終不言翰乃謂曰有敕賜相公死以唐所授官稱之晟神色怡然索袍笏整衣冠南向拜曰臣謹以死報國乃就刑索山客翻孫晟可謂盡節於所事矣幷從者百餘人皆殺之從才用翻貶鍾謨耀州司馬既

而帝憐晟忠節悔殺之名譲拜衛尉少卿　帝名華山隱士真源陳摶真源漢古縣隋為谷陽縣唐高宗乾封元年以老子所生之地改為真源縣載初元年改為仙源縣神龍元年復曰真源屬亳州宋大中祥符七年改曰衛真縣九域志在亳州西六十里摶徒九翻　問以飛升黄白之術飛升者謂羽化而升仙黄白者謂煉白金為黄金　對曰陛下為天子當以治天下為務安用此為戊申遣還山詔州縣長吏常存問之治直之翻長知兩翻　十二月壬申以張永德為殿前都點檢後唐以來車駕行幸及出征則置大内都點檢之官後周選驍勇之士充殿前諸班始置殿前都點檢於都指揮使之上自宋太祖皇帝以殿前都點檢登極是後不復

除授分命中使發陳蔡宋亳潁兗曹單等州丁夫城下蔡單音善　是歲唐主詔淮南營田害民尤甚者罷之遣兵部郎中陳處堯持重幣浮海詣契丹乞兵處昌呂翻考異曰十國紀年作兵部郎中段處常今從晉陽聞見録　契丹不能為之出兵為于偽翻而留處堯不遣處堯剛直有口辯久之忿懟數面責契丹主懟直類翻數所角翻契丹主亦不之罪也　蜀陵榮州獠反宋白曰晉太元中益州刺史毛璩置西城戍於漢武陽縣之東境周閔帝元年於此置陵州因陵井為名榮州古夜郎國漢開為南安縣地蕭齊於此置南安郡隋廢郡以其地屬資陽郡唐武德初割資州之大牢威遠二縣置

滎州取境有崇德山為名𧧌魯皓翻弓箭庫使趙季文討平之職官分紀曰唐有内弓箭庫使五代去内字吳越王弘俶括境内民兵勞擾頗多判明州錢宏億手疏切諫罷之

四年春正月已丑朔北漢大赦改元天會以翰林學士衛融為中書侍郎同平章事内客省使段恒為樞密使恒戶登翻宰相屢請立皇子為王上曰諸子皆幼上諸子宗訓是為恭帝次熈讓熈謹熈誨且功臣之子皆未加恩而獨先朕子能自安乎周兵圍壽春連年未下前年十一月周兵始攻壽州城中食

盡齊王景達自濠州遣應援使永安節度使許文稹都軍使邊鎬北面招討使朱元將兵數萬泝淮救之軍於紫金山列十餘寨如連珠與城中烽火晨夕相應又築甬道抵壽春甬余拱翻欲運糧以饋之綿亘數十里將及壽春李重進邀擊大破之死者五千人奪其二寨丁未重進以聞戊申詔以來月幸淮上劉仁贍請以邊鎬守城自帥衆決戰帥讀曰率齊王景達不許仁贍憤邑成疾其幼子崇諫夜泛舟度淮北為小校所執校戸教翻仁贍命腰斬

之左右莫敢救監軍使周廷構哭於中門以救之仁贍不許廷構復使求救於夫人（復扶又翻　使疏吏翻）夫人曰妾於崇諫非不愛也然軍法不可私名節不可虧若貸之則劉氏為不忠之門妾與公何面目見將士乎趣命斬之然後成喪（趣讀曰促）將士皆感泣議者以唐援兵尚彊多請罷兵帝疑之李穀寢疾在第二月丙寅帝使范質王溥就與之謀穀上疏以為壽春危困破在旦夕若鑾駕親征則將士爭奮援兵震恐城中知亡必可下矣上悅　庚

午詔有司更造祭器祭玉等命國子博士聶崇義討論制度為之圖祭器樽彝簠簋籩豆之屬也祭玉蒼璧禮天黃琮禮地青圭禮東方赤璋禮南方白琥禮西方玄璜禮北方也時禮官博士準詔議祭器祭玉制度國子祭酒尹拙引崔靈恩三禮義宗云蒼璧所以禮天其長十有二寸蓋法天之十二時又引江都集白虎通諸書所說云璧皆外圓內方又云黃琮所以禮地其長十寸以法地之數其琮外方內圓八角而有好國子博士聶崇義以為璧內外皆圓其徑九寸按阮氏鄭玄圖皆云九寸周禮玉人職又有九寸之璧及引爾雅云肉倍好謂之璧好倍肉謂之瑗肉好若一謂之環郭璞注云好孔也肉邊也而不載尺寸之數崇義又引冬官玉人云璧好三寸爾雅云肉倍好謂之璧蓋兩邊肉各三寸通好共九寸則其璧九寸明矣崇義又云黃琮八方以象地每角各剡出一寸六分共長八寸

厚一寸按周禮圖及阮氏圖並無好又引冬官玉人云琮八角而無好崇義又云琮璜圭璧並是禮天地之器而爾雅唯言璧環瑗三者有好其餘琮璜諸器並不言之則黄琮八角而無好明矣時太常卿田敏已下以崇義援引周禮正文為是乃從之更工衡翻聶尼輒翻甲戌以王朴權東京留守兼判開封府事以三司使張美為大内都巡檢以侍衛都虞候韓通為京城内外都巡檢乙亥帝發大梁先是周與唐戰先悉薦翻唐水軍鋭敏周人無以敵之帝每以為恨返自壽春於大梁城西汴水側造戰艦數百艘艦戶黯翻艘蘇遭翻命唐降卒教北人水戰數月之後縱横出沒縱子容翻殆

勝唐兵至是命右驍衛大將軍王環將水軍數千自閔河沿潁入淮丁度曰閔河本曰琵琶溝今名蔡河潁潁河也注詳見後卷蔡河下今按蔡河自東京戴樓門入京城出宣化水門投東南下經陳州至蔡口入潁河潁河自嵩山發源由潁昌至鹿邑界過蔡河口與蔡河合流經順昌府潁上縣至西正陽入淮河唐人見之大驚乙酉帝至下蔡三月已丑夜帝度淮抵壽春城下庚寅旦躬擐甲胄擐音宦軍於紫金山南命太祖皇帝擊唐先鋒寨及山北一寨皆破之斬獲三千餘級斷其甬道斷音短由是唐兵首尾不能相救至暮帝分兵守諸寨還

下蔡　唐朱元恃功頗違元帥節度朱元恃其復陳舒和之功也覺與元有隙屢表元反覆不可將兵唐主以武昌節度使楊守忠代之守忠至濠州覺以齊王景達之命名元至濠州計事將奪其兵元聞之憤怒欲自殺門下客宋垍說元曰大丈夫何往不富貴何必為妻子死乎垍其冀翻說式芮翻為于偽翻辛卯夜元與先鋒壕寨使朱仁裕等舉寨萬餘人降裨將時厚卿不從元殺之帝慮其餘衆沿流東潰遽命虎捷左廂都指揮使趙晁五代會要

廣順元年改侍衛馬軍曰龍捷左右軍步軍曰虎捷左右軍晁直遙翻將水軍數千泝淮而下壬辰旦帝軍於趙步趙步在淮河北岸水濱泊舟之地人坎岸為道以上下謂之步趙步以趙氏居其地而得名今自壽春花靨鎮泝淮東下百餘里得趙步灘又東逕梁城灘此齊梁控扼之地也淮水中有梁城灘又東二十五里至洛河口諸將擊唐紫金山寨大破之殺獲萬餘人擒許文稹邊鎬楊守忠餘衆果泝淮東走帝自趙步將騎數百循北岸追之諸將以步騎循南岸追之水軍自中流而下唐兵戰溺死及降者殆四萬人獲船艦糧仗以十萬數晡時帝馳至荊山洪荊山在濠州鍾離縣

西八十三里即梁武帝築堰之地今懷遠軍正治荆山距趙步二百餘里是夜宿鎮淮軍鎮淮軍時置於渦口癸酉從官始至從才用翻劉仁贍聞援兵敗扼吭歎息吭苦郎翻甲午發近縣丁夫城鎮淮軍為二城夾淮水徙下蔡浮梁於其間扼濠壽應援之路會淮水漲唐濠州都監彭城郭廷諂以水軍泝淮欲掩不備焚浮梁右龍武統軍趙匡贊覘知之覘丑廉翻又丑豔翻伏兵邀擊破之　唐齊王景達及陳覺皆自濠州奔歸金陵惟靜江指揮使陳德誠全軍而還陳德誠誨之子也還從宣翻又如字戊戌以

淮南節度使向訓為武寧節度使淮南道行營都監將兵戍鎮淮軍己亥上自鎮淮軍復如下蔡庚子賜劉仁贍詔使自擇禍福唐主議自督諸將拒周中書舍人喬匡舜上疏切諫唐主以為沮衆流撫州沮在呂翻唐主問神衛統軍朱匡業劉存忠以守禦方略匡業誦羅隱詩曰時來天地皆同力運去英雄不自由存忠以匡業言為然唐主怒貶匡業撫州副使流存忠於饒州既而竟不敢自行甲辰帝耀兵于壽春城北唐清淮節度使兼侍

中劉仁贍病甚不知人丙午監軍使周廷構營田副使孫羽等作仁贍表遣使奉之來降丁未帝賜仁贍詔遣閤門使萬年張保續入城宣諭仁贍子崇讓復出謝罪戊申帝大陳甲兵受降於壽春城北廷構等舁仁贍出城（舁音余又羊茹翻）仁贍卧不能起帝慰勞賜賚（勞力到翻賚來代翻）復令入城養疾（復扶又翻　考異曰實録時仁贍卧疾已亟遂翻然納欵而城中諸軍萬計皆屏息以聽其命又曰仁贍輕財重士法令嚴肅故能以一城之衆連年拒守逮其來降而其下無敢竊議者斯亦一時之名將也歐陽史三月仁贍病甚已不知人其副使孫羽詐為仁贍書以城降世宗命舁仁贍至帳前嗟嘆

久之賜以玉帶御馬復使入城養疾是日制曰劉仁贍盡忠所事抗節無虧前代名臣幾人可比予之南伐得爾為多乃拜仁贍檢校太尉兼中書令天平軍節度使仁贍不能受命而卒世宗追封彭城郡王以其子崇讃為懷州刺史李景聞仁贍卒亦贈太師又曰仁贍既殺其子以自明矣豈有垂死而變節者乎今周世宗實録載仁贍降書蓋其副使孫羽等所為也當世宗時王環為蜀守秦州攻之久不下其後力屈而降世宗頗嗟其忠然止以為大將軍視世宗待二人之薄厚而考其制書乃知仁贍非降者也今從之

庚戌徙壽州治下蔡

壽州宋升為壽春府至今治下蔡縣而壽春故縣自為縣在淮水之南西北距下蔡二十五里高宗南渡復於壽州舊治壽春縣建安豐軍以為控扼之地葢地險所在通古今不能易也宋白曰下蔡古之蔡國吳之州來左傳蔡成公遷于州來謂之下蔡是也漢為下蔡縣梁於硤石山築城以拒魏即今縣城

也敕州境死罪以下州民受唐文書聚山林者並名令復業勿問罪有嘗為其殺傷者毋得讎訟鄉日政令有不便於民者令本州條奏辛亥以劉仁贍為天平節度使兼中書令制辭略曰盡忠所事抗節無虧前代名臣幾人堪比朕之伐叛得爾為多是日卒追賜爵彭城郡王唐主聞之亦贈太師帝復以清淮軍為忠正軍楊氏以壽州置忠正軍後改清淮軍今復為忠正軍以旌劉仁贍之節按薛史唐明宗天成二年詔昇壽州為忠正軍長興二年閏五月己丑升廬州為昭順軍八月癸酉升州為昭信軍宋白續通典曰壽州後唐天成元年升為順

化軍節度使^{令並存之以俟博考}以旌仁贍之節以右羽林統軍楊信為忠正節度使同平章事　前許州司馬韓倫侍衛馬軍都指揮使令坤之父也令坤領鎮安節度使倫居於陳州^{陳州鎮安軍治所}干預政事貪汚不法為公私患為人所訟令坤屢為之泣請^{屢為于偽翻}癸丑詔免倫死流沙門島^{登州蓬萊縣有沙門島置沙門寨}倫後得赦還居洛陽與光禄卿致仕柴守禮及當時將相王溥王晏王彥超之父游處恃勢恣横洛陽人畏之謂之十阿父^{處昌呂翻下處之同横戶孟翻阿烏葛翻}帝既為

太祖嗣人無敢言守禮子者但以元舅處之優其俸給未嘗至大梁嘗以小忿殺人有司不敢詰詰去吉翻帝知而不問　詔開壽州倉振飢民丙辰帝北還還從宣翻夏四月己巳至大梁　詔修永福殿命宦官孫延希董其役丁丑帝至其所見役徒有削柹為匕瓦中噉飯者柹方廢翻木札也匕畀履翻噉徒濫翻大怒斬延希於市　帝之克秦鳳也事見上卷以蜀兵數千人為懷恩軍乙亥遣懷恩指揮使蕭知遠等將士八百餘人西還既以示中國威德又欲使之言已克平淮南數千里之地

蜀人以恐動

壬午李穀扶疾入見見賢遍翻帝命不拜坐於御坐之側御坐徂卧翻穀懇辭祿位不許 甲申分江南降卒為六軍三十指揮號懷德軍 乙酉詔疏汴水北入五丈河河自都城歷曹濟及鄆其廣五丈舊名五丈河宋開寶六年詔改名廣濟河薛史曰浚五丈河東流於定陶入于濟以通齊魯運路由是齊魯舟楫皆達於大梁五月丁酉以太祖皇帝領義成節度使 詔以律令文古難知格敕煩雜不壹命御史知雜事張湜等唐制御史臺有侍御史六人以久次者一人知雜事謂之雜端杜佑通典曰知雜事謂之南床

殿中監察不得坐凡侍御史之例不出累月遷登南省故謂之南床百官察其行止出入揖讓去就殿中以下皆稟而隨之湜丞職翻訓釋詳定為刑統刑統一書終宋之世行之唐郭廷謂將水軍斷渦口浮梁又襲敗武寧節度使武行德于定遠斷音短敗補邁翻行德僅以身免唐主以廷謂為滁州團練使充上淮水陸應援使上淮謂淮水之上游也蜀人多言左右衛聖馬步都指揮使保寧節度使同平章事李廷珪為將敗覆敗覆謂敗軍而秦鳳階成四州之地覆沒不應復典兵應於陵翻不應猶言不當也復扶又翻廷珪亦自請罷

去六月乙丑蜀主加廷珪檢校太尉罷軍職李太后以典兵者多非其人謂蜀主曰吾昔見莊宗跨河與梁戰及先帝在太原平二蜀諸將非有大功無得典兵故士卒畏服李太后本唐莊宗後宮莊宗以賜蜀高祖故能言二主時事今王昭遠出於廝養王昭遠成都人年十三事東郭禪師智諲為童子蜀高祖嘗飯僧於府昭遠執巾履隨智諲以入高祖愛其慧黠時後主方就學令昭遠給事左右由是見親狎廝音斯養余亮翻伊審徵韓保貞趙崇韜皆膏粱乳臭子按路振九國志趙崇韜者廷隱之子素不習兵徒以舊恩寘於人上平時誰敢言者一旦彊埸有事安

能禦大敵乎以吾觀之惟高彦儔太原舊人終不負汝自餘無足任者蜀主不能從及孟氏之亡僅高彦儔一人能以死殉國至蜀主之死其母亦不食而卒婦人志節如此丈夫多有愧焉者　丁丑以前華州刺史王祚為潁州團練使祚溥之父也溥為宰相祚有賓客溥常朝服侍立華戶化翻朝直遥翻客坐不安席祚曰豘犬不足為起豘與豚同足為于偽翻　秋七月丁亥上治定遠軍及壽春城南之敗定遠縣名屬濠州軍字衍定遠之敗見上五月壽春城南之敗見去年六月以武寧節度使兼中書令武行德為左衛上將軍河陽節度

使李繼勳為右衛大將軍　北漢主初立七廟北漢主自以承高祖隱帝之後與僭竊者不同然地狹國貧日困於兵今始能立七廟以倣天子之制　司空兼門下侍郎同平章事李穀卧疾二年凡九表辭位八月乙亥罷守本官令每月肩輿一詣便殿議政事　以樞密副使戸部侍郎王朴檢校太保充樞密使　懷恩軍至成都是年四月遣懷恩軍西還今方至成都　蜀主遣梓州別駕胡立等八十人東還胡立為蜀所禽見上卷二年還從宣翻　且致書為謝請通好好呼到翻　癸未立等至大梁帝以蜀主抗禮不之荅蜀主聞

之怒曰朕為天子郊祀天地時爾猶作賊何敢如是

九月中書舍人竇儼上疏請令有司討論古今禮儀作大周通禮考正鍾律作大周正樂又以為為政之本莫大擇人擇人之重莫先宰相自有唐之末輕用名器始為輔弼即兼三公僕射之官故其未得之也則以趨競為心既得之也則以容默為事但思解密勿之務守崇重之官逍遥林亭保安宗族乞令即日宰相於南宮三品兩省給舍以上各舉所知即日宰相謂見在相位者南宮謂尚書省也三品謂

六部尚書也兩省謂中書門下省也給舍謂給事中中書舍人也若陛下素知其賢自可登庸庸用也若其未也且令以本官權知政事期歲之間察其職業若果能堪稱堪稱堪其任稱其職也稱尺證翻下不稱同其官已高則除平章事未高則稍更遷官權知如故若有不稱則罷其政事責其舉者又班行之中行戸剛翻有員無職者太半如諸衛將軍東宮官屬內諸使之類乞量其才器量音良授以外任試之於事還以舊官登叙考其治狀治直吏翻能者進之否者黜之又請令盜賊自相糾告以其所告貲産之半賞

之或親戚為之首則論其徒侶而赦其所首者如此則盜不能聚矣言或親戚相與為盜其中有能自首者則赦之其徒侶則論其罪也首式又翻新鄭鄉村團為義營各立將佐一戶為盜累其一村將即亮翻下同累力瑞翻一戶被盜罪其一將每有盜發則鳴鼓舉火丁壯雲集盜少民多無能脫者由是鄰縣充斥而一境獨清充斥獨清皆言盜也請令他縣皆效之亦止盜之一術也又累朝已來屢下詔書聽民多種廣耕上輸舊稅朝直遥翻輸舂遇翻及其既種則有司履畝而增之故民皆疑懼而田

不加闢夫為政之先莫如敦信信茍著矣則田無不廣田廣則穀多穀多則藏之民猶藏之官也又言陛下南征江淮一舉而得八州（八州謂光黄舒蘄和揚滁泰皆取之）再駕而平壽春（事見上三月）威靈所加前無彊敵今以衆擊寡以治伐亂勢無不克（治直吏翻）但行之貴速則彼民免俘馘之災此民息轉輸之困矣帝覽而善之儼儀之弟也　冬十月戊午設賢良方正直言極諫經學優深可為師法詳閑吏理達於教化等科（此所謂制舉也時詔應天下諸色人中不限前資見任職官黄衣草澤並

許應詔其逐處州府依每年貢舉人式例差官考試解送尚書吏部仍量試策論三道共三千字已上當日取文理俱優人物典秀方得解送取來年十月集上都其登朝官亦許上表自舉　癸亥北漢麟州刺史楊重訓舉城降太祖廣順二年楊重訓以麟州歸欵中間必又附北漢也以為麟州防禦使　己巳以王朴為東京留守聽以便宜從事以三司使張美充大内都點檢壬申帝發大梁十一月丙戌至鎮淮軍是夜五鼓濟淮丁亥至濠州城西濠州東北十八里有灘唐人柵於其上環水自固環音官謂周兵必不能涉戊子帝自攻之命内殿直康保裔帥

甲士數百乘槖駝涉水帥讀曰率下同太祖皇帝帥騎兵繼之遂拔之李重進破濠州南關城癸巳帝自攻濠州王審琦拔其水寨唐人屯戰船數百於城北植巨木於淮水以限周兵帝命水軍攻之拔其木焚戰船七十餘艘艘蘇遭翻下同斬首二千餘級又攻拔其羊馬城城中震恐丙申夜唐濠州團練使郭廷謂上表言臣家在江南今若遽降恐為唐所種族種章勇翻請先遣使詣金陵禀命然後出降帝許之辛丑帝聞唐有戰船數

百艘在渙水東渙水逕宿亳之間東南至巉石山西而南入淮欲救濠州自將兵夜發水陸擊之癸卯大破唐兵於洞口今濠州東九十里有浮山山下有穴名浮山洞夏潦不能及而冬不加高故人疑其山為浮洞口竊意即浮山洞口斬首五千餘級降卒二千餘人因鼓行而東所至皆下乙巳至泗州城下太祖皇帝先攻其南因焚城門破水寨及月城月城者臨水築城兩頭抱水形如卻月帝居于月城樓督將士攻城　北漢主自即位以來顯德元年冬十一月北漢主即位方安集境內未遑外略是月契丹遣其大同節度使

侍中崔勲將兵來會北漢欲同入寇北漢主遣其忠武節度使同平章事李存瓌將兵會之南侵潞州至其城下而還忠武軍許州屬周李存瓌逵領耳還從宣翻又如字北漢主知契丹不足恃而不敢遽與之絶贈送勲甚厚猶欲倚之以為聲援

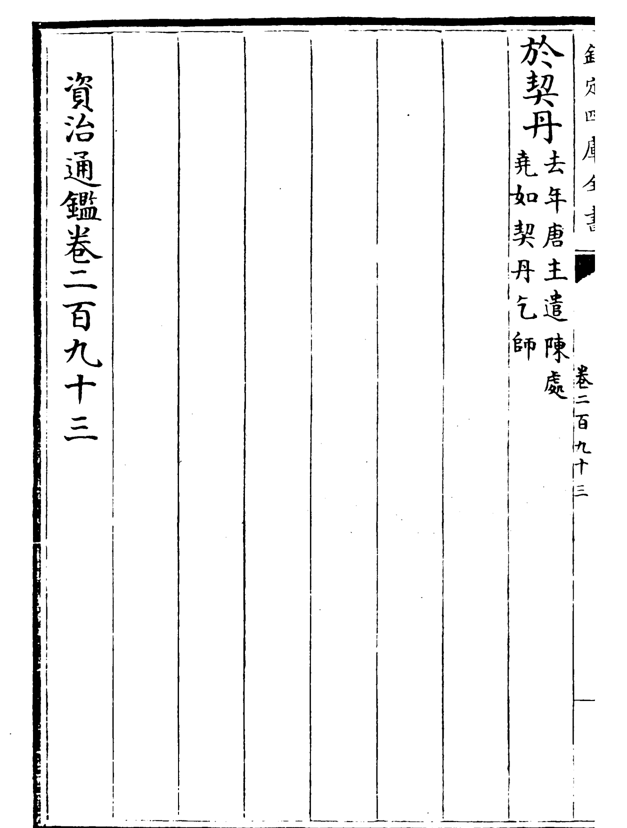
十二月乙卯唐泗州守將范再遇舉城降以再遇為宿州團練使上自至泗州城下禁軍中芻蕘者毋得犯民田蕘如招翻民皆感悦爭獻芻粟既克泗州無一卒敢擅入城者帝聞唐戰船數百艘泊洞口遣騎詗

之唐兵退保清口詗古禾翻又翾正翻清口即清河口也　戊午上自將親軍自淮北進命太祖皇帝將步騎自淮南進諸將以水軍自中流進共追唐兵時淮濱久無行人葭葦如織多泥淖溝塹淖奴教翻塹七艷翻　士卒乘勝氣芟涉爭進皆忘其勞芟蒲撥翻草行為芟水行為涉　庚申追及唐兵且戰且行金鼓聲聞數十里聞音問　辛酉至楚州西北大破之九域志泗州西至濠州一百七十五里東北至楚州二百二十里　唐兵有沿淮東下者帝自追之太祖皇帝為前鋒行六十里擒其保義

節度使濠泗楚海都應援使陳承昭以歸（保義軍陝州屬周陳承昭遙領耳）所獲戰船燒沈之餘（沈持林翻）得三百餘艘士卒殺溺之餘得七千餘人唐之戰船在淮上者於是盡矣 郭廷謂使者自金陵還（還從宣翻又如字）知唐不能救命錄事參軍鄱陽李延鄒草降表延鄒責以忠義廷謂以兵臨之延鄒擲筆曰大丈夫終不負國為叛臣作降表（為于偽翻史言李延鄒忠壯）廷謂斬之舉濠州降得兵萬人糧數萬斛唐主賞李延鄒之子以官壬戌帝濟淮

至楚州營于城西北乙丑唐雄武軍使知漣水縣事崔萬廸降丙寅以郭廷謂為亳州防禦使戊辰帝攻楚州克其月城庚午郭廷謂見於行宮見賢遍翻帝曰朕南征以來江南諸將敗亡相繼獨卿能斷渦口浮梁破定遠寨事見上五月所以報國足矣濠州小城使李璟自守能守之乎璟居永翻使將濠州兵攻天長帝遣鐵騎左廂都指揮使武守琦將騎數百趨揚州至高郵九域志高郵東南至揚州一百里趨七喻翻唐人悉焚揚州官府民居驅其人

南渡江九域志揚州南至江四十五里後數日周兵至城中餘癃病十餘人而已癃良中翻疲病也癸酉守琦以聞帝聞泰州無備遣兵襲之丁丑拔泰州　南漢中書侍郎同平章事盧膺卒　南漢主聞唐屢敗憂形於色遣使入貢于周為湖南所閉閉塞也塞其道不得通也乃治戰艦修武備既而縱酒酣飲曰吾身得免幸矣何暇慮後世哉此所謂坐而待亡者也又古語云民主偷必死南漢主將死之徵也治直之翻艦戶黯翻　唐使者陳處堯在契丹白契丹主請南遊太原北漢主厚禮之留數日北還竟卒



於契丹去年唐主遣陳處堯如契丹乞師

資治通鑑卷二百九十三

欽定四庫全書薈要卷七千二百八十 史部

資治通鑑卷二百九十四　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

後周紀五 起著雍敦牂盡屠維協洽凡二年

世宗睿文孝武皇帝下

顯德五年春正月乙酉廢匡國軍唐末以同州置匡國軍唐改元中興　丁亥右龍武將軍王漢璋奏克海州　己丑以侍衛馬軍都指揮使韓令坤權揚州

軍府事　上欲引戰艦自淮入江阻北神堰不得度北神鎮在楚州城北五里吳王夫差溝通江淮後人於此立堰者以淮水低溝水高防其洩也舟行度堰入淮今號為平水堰艦戸顯翻下同欲鑿楚州西北鸛水以通其道今楚州城西老鸛河是也遣使行視還言地形不便計功甚多行下孟翻還從宣翻又如字　上自往視之授以規畫發楚州民夫浚之旬日而成用功甚省巨艦數百艘皆達于江艘蘇遭翻唐人大驚以為神　壬辰拔靜海軍始通吳越之路先是唐於海陵之東境置靜海都鎮制置院西至海陵二百七十五里宋

白曰靜海軍本揚州狼山鎮地南唐於狼山北立靜海制置院周得之建靜海軍尋升為通州先是帝遣左諫議大夫長安尹日就等使吴越語之曰卿今去雖汎海比還淮南已平當陸歸耳自靜海軍東南至江口於狼山之西度江登陸抵福山鎮則蘇州常熟縣界吴越之境也先悉薦翻語牛倨翻比必利翻已而果然　甲辰蜀右補闕章九齡見蜀主言政事不治由奸佞在朝蜀主問奸佞為誰指李昊王昭遠以對蜀主怒以九齡為毁斥大臣貶維州録事參軍臨亂之君各賢其臣卒之亡蜀者昊昭遠也朝直遥翻　周兵攻楚州踰四旬唐楚州防禦使張彦卿固

守不下乙巳帝自督諸將攻之宿於城下丁未克之彦卿與都監鄭昭業猶帥衆拒戰（帥讀曰率）矢刃皆盡彦卿舉繩牀以鬬而死所部千餘人至死無一人降者（唐失淮南死於城郭封疆者猶有人焉）高保融遣指揮使魏璘（璘離珍翻）將戰船百艘東下會伐唐至于鄂州　庚戌蜀置永寧軍於果州以通州隷之　唐以天長為雄州以建武軍使易文贇為刺史二月甲寅文贇舉城降（贇於倫翻）　戊午帝發楚州丁卯至揚州命韓令坤發丁夫萬餘築故城之東南隅

為小城以治之今揚州大城是也揚州古城西據蜀岡北包雷陂治直之翻乙亥黄州刺史司超奏與控鶴右廂都指揮使王審琦攻唐舒州擒其刺史施仁望　丙子建雄節度使真定楊廷璋奏敗北漢兵於隰州城下敗補邁翻時隰州刺史孫議暴卒廷璋謂都監閑廄使李謙溥曰今大駕南征澤州無守將澤州當作隰州河東必生心若奏請待報則孤城危矣即牒謙溥權隰州事謙溥至則修守備未幾北漢兵果至幾居豈翻諸將請速救之廷璋曰隰州城堅將良未易克也

將即亮翻易以豉翻北漢攻城久不下廷璋度其疲困無備度徒洛翻潛與譙溥約各募死士百餘夜襲其營九域志晉州西北至隰州二百五十里楊廷璋蓋潛軍而至與隰州約表裏相應也北漢兵驚潰斬首千餘級北漢兵遂解去　三月壬午朔帝如泰州　丁亥唐大赦改元交泰　唐太弟景遂前後凡十表辭位且言今國危不能扶請出就藩鎮燕王弘冀嫡長有軍功弘冀唐主之嫡長子軍功謂用柴克宏敗吳越兵以解常州之圍也事見上卷三年長知兩翻宜為嗣謹奏上太弟寶冊上時掌翻齊王景達亦以敗軍辭元帥唐主乃立

景遂為晉王加天策上將軍江南西道兵馬元帥洪州大都督太尉尚書令以景達為浙西道元帥潤州大都督景達以浙西方用兵固辭吳越之兵雖於常州敗退然猶遥應中國改撫州大都督立弘冀為皇太子參決庶政弘冀為人猜忌嚴刻景遂左右有未出東宫者立斥逐之為弘冀毒殺景遂張本其弟安定公從嘉畏之不敢預事專以經籍自娱從嘉是為後主煜

辛卯上如迎鑾鎮迎鑾鎮本唐之白沙也吳主楊溥至白沙閲舟師徐温自金陵來見因以白沙為迎鑾鎮白沙之地本屬江都唐分江都置永貞縣吳為迎鑾鎮宋為真州屢至

江口遣水軍擊唐兵破之上聞唐戰艦數百艘泊東沛州將趣海口扼蘇杭路東沛洲在泰州東南大江中元是海嶼沙島之地宋白曰東沛洲在通州東南通州海門縣界沛音布州當作洲遣殿前都虞侯慕容延釗將步騎右神武統軍宋延渥將水軍循江而下甲午延釗奏大破唐兵於東沛州上遣李重進將兵趣廬州唐末楊行密自廬州起既建國遂為重鎮周師度淮舒蘄黄先皆款附獨廬未下盖宿兵多周師不敢輕犯也趣七喻翻唐主聞上在江上恐遂南度又恥降號稱藩乃遣兵部侍郎陳覺奉表考異曰十國紀年遣樞密使陳覺奉表實錄載其表云今遣左諫議大夫兵

部侍郎臣陳覺躬聽敕命盖當時所假之官耳今從之請傳位於太子弘冀使聽命於中國時淮南惟廬舒蘄黄未下蘄渠希翻丙申覺至迎鑾見周兵之盛白上請遣人度江取表獻四州之地畫江為境以求息兵辭指甚哀上曰朕本興師止取江北爾主能舉國内附朕復何求復扶又翻覺拜謝而退丁酉覺請遣其屬閤門承旨劉承遇如金陵上賜唐主書稱皇帝恭問江南國主慰納之戊戌吳越奏遣上直指揮使處州刺史邵可遷秀州刺史路彦銖以戰艦四百艘士

卒萬七千人屯通州南岸（周既克靜海軍置通州通州南岸蘇州常熟縣福山鎮之地即東晉之南沙也）唐主復遣劉承遇奉表稱唐國主請獻江北四州歲輸貢物十萬於是江北悉平得州十四縣六十（光壽廬舒蘄黄滁和濠泗楚揚泰通十四州）庚子上賜唐主書諭以緣江諸軍及兩浙湖南荆南兵並當罷歸其廬蘄黄三道亦令斂兵近外（謂周所遣進攻廬蘄黄之軍也近外謂近郊之外）俟彼將士及家屬就道可遣人名將校以城邑付之（將即亮翻校戶教翻）江中舟艦有須往來者並令就北岸引之（凡唐舟艦在北岸者皆許令引就南岸）辛

丑陳覺辭行又賜唐主書諭以不必傳位於子壬寅上自迎鑾復如揚州癸卯詔吳越荆南軍各歸本道賜錢弘俶犒軍帛三萬匹高融一萬匹吳越軍臨南沙荆南軍至鄂州各犒之使罷歸犒苦到翻甲辰置保信軍於廬州以右龍武統軍趙匡贊為節度使丙午唐主遣馮延巳獻銀絹錢茶穀共百萬以犒軍銀兩絹匹錢貫茶斤穀石各以萬計其數共為百萬己酉命宋延渥將水軍三千泝江廵警庚戌敕故淮南節度使楊行密故昇府節度使徐温等墓並量給守户削其僭謚存其故鎮昇府即金陵金陵唐

之昇州故曰昇府其江南羣臣墓在江北者亦委長吏以時檢校長知兩翻辛亥唐主遣其臨汝公徐遼代己來上壽言奉酒上壽非聖節也帝生於九月二十四日上時掌翻是月浚汴口導河流達於淮於是江淮舟檝始通此即唐時運路也自江淮割據運漕不通水路湮塞今復浚之夏四月乙卯帝自揚州北還還從宣翻又如字新作太廟成庚申神主入廟太祖廣順三年作太廟於大梁至是始成五代會要太祖廣順元年七月追尊高祖璟為睿和皇帝廟號信祖曾祖諶為明憲皇帝廟號僖祖祖蘊為翼順皇帝廟號義祖考簡為章肅皇帝廟號慶祖辛酉夜錢唐城南火延及內城官府廬舍幾盡

幾居依翻壬戌旦火將及鎮國倉吳越王弘倣火疾自強出救火火止謂左右曰吾疾因災而愈衆心稍安　帝之南征也契丹乘虚入寇壬申帝至大梁命張永德將兵備禦北邊　五月辛巳朔日有食之　詔賞勞南征士卒及淮南新附之民勞力到翻　辛卯以太祖皇帝領忠武節度使徙安審琦為平盧節度使成德節度使郭崇攻契丹東城拔之東城漢勃海郡之東州縣隋改曰東城唐屬瀛州宋熈寧六年省東城為鎮屬河間以報其入寇也　唐主避周諱更名景避周

信祖諱也更工衡翻下令去帝號稱國主凡天子儀制皆有降損去年號用周正朔去羌呂翻　考異曰世宗實録薛史顯德二年乙卯十一月伐淮南唐之保大十三年也三年正月四年二月十月三幸淮南五年戊午三月江北平唐之交泰元年也而江南録誤以保大十五年事合十四年十五年丁巳改交泰五月去帝號明年乃顯德五年又明年即建隆元年中間實少顯德六年江南録最為差誤其記李昇復姓亦先一年它事倣此不可考按故世宗取淮南年月專以實録及薛史為據仍告于太廟左僕射同平章事馮延巳罷為太子太傅門下侍郎同平章事嚴續罷為少傅樞密使兵部侍郎陳覺罷守本官初馮延巳以取中原之策

說唐主由是有寵延巳嘗笑烈祖戢兵爲齷齪說式芮翻戢則立翻齷於角翻齪敕角翻曰安陸所喪纔數千兵爲之輟食咨嗟者旬日謂晉高祖天福五年李承裕安州之敗也事見二百八十二卷喪息浪翻爲于僞翻此田舍翁識量耳安足與成大事豈如今上暴師數萬於外而擊毬宴樂無異平日眞英主也延巳與其黨談論常以天下爲巳任更相唱和樂音洛更工衡翻和戶卧翻翰林學士常夢錫屢言延巳等浮誕不可信誕徒旱翻唐主不聽夢錫曰奸言似忠陛下不悟國必亡矣及臣服於周延巳之黨相

與言有謂周為大朝者夢錫大笑曰諸公常欲致君堯舜何意今日自為小朝邪衆默然朝直遷翻自唐主内附帝止因其使者賜書未嘗遣使至其國巳酉始命太僕卿馮延魯衛尉少卿鍾謨使于唐二人者本皆唐臣賜以御衣玉帶等及犒軍帛十萬并今年欽天歷犒苦到翻是年正月始行王朴所上欽天歷劉承遇之還自金陵也見上三月還從宣翻又如字唐主使陳覺白帝以江南無鹵田海濱鹹鹵可以煑鹽鹵田今謂之鹻地鹵郎古翻鹻古斬翻願得海陵監南屬以贍軍帝曰海陵在江北難以交居

言難使周之官吏與唐之官吏雜居也當別有處分處昌呂翻分扶問翻至是詔歲支鹽三十萬斛以給江南所俘獲江南士卒稍稍歸之六月壬子昭義節度使李筠奏擊北漢石會關拔其六寨乙卯晉州奏都監李謙溥擊北漢破孝義孝義漢中陽縣地後魏曰永安唐貞觀元年改曰孝義屬汾州在州東南宋熙寧五年省孝義為鎮屬介休縣宋白曰孝義縣本漢慈氏縣地曹魏移中陽縣於今理永嘉後省入隰城後魏又分隰城於今靈石縣東三十里置永安縣貞觀元年以縣名與汾州縣同改為孝義因縣人鄭興有行義為名高保融遣使勸蜀主稱藩于周蜀主報以前歲遣胡立致書于周而不荅

見上卷上年　秋七月丙戌初行大周刑統　帝欲均田租丁亥以元稹均田圖徧賜諸道時詔曰近覽元稹長慶集見在同州時所上均田表較當時之利病曲盡其情俾一境之生靈咸受其賜傳於方册可得披尋因令製素成圖直書其事稹止恐翻　閏月唐清源節度使兼中書令留從効唐置清源軍於泉州遣牙將蔡仲贇衣商人服以絹表置革帶中間道來稱藩贇於倫翻衣於既翻間古莧翻　唐江西元帥晉王景遂之赴洪州也見上三月以時方用兵啓求大臣以自副唐主以樞密副使工部侍郎李徵古為鎮南節度副使徵古傲很專恣

景遂雖寛厚久而不能堪常欲斬徵古自拘於有司左右諫而止景遂忽忽不樂(樂音洛)太子弘冀在東宮多不法唐主怒嘗以毬杖擊之曰吾當復名景遂(復扶又翻)昭慶宮使袁從範從景遂為洪州都押牙或譖從範之子於景遂景遂欲殺之從範由是怨望宏冀聞之密遣從範毒之八月庚辰景遂擊毬渴甚從範進漿景遂飲之而卒(卒子恤翻)未殯體已潰唐主不之知贈皇太弟謚曰文成　辛巳南漢中宗殂(年三十九)長子繼興即帝位更名鋹

長知兩翻更工衡翻鋹丑兩翻改元大寶鋹年十六國事皆決於宦官玉清宮使龔澄樞歐史曰劉氏作離宮以遊獵有南宮大明昌華甘泉玩華秀華玉清太微諸宮皆置宮使領之及女侍中盧瓊仙等臺省官備位而已甲申唐始置進奏院于大梁臣屬故也壬辰命西上閤門使靈壽曹彬使于吳越賜吳越王弘俶騎軍鋼甲二百鋼古郎翻堅鐵也步軍甲五千及他兵器彬事畢亟返不受饋遺遺唯季翻下以遺同吳越人以輕舟追與之至于數四彬曰吾終不受是竊名也盡籍其數歸而獻之帝曰鄉之奉使乞

匃無厭（厭於鹽翻）使四方輕朝命（朝直遥翻）卿能如是甚善然彼以遺卿卿自取之彬始拜受悉以散於親識家無留者

辛丑馮延魯鍾謨來自唐唐主手表謝恩（手表者手書之）其畧曰天地之恩厚矣父母之恩深矣子不謝父人何報天惟有赤心可酬大造又乞比藩方賜詔書又稱有情事令鍾謨上奏乞令早還（還從宣翻又如字）唐主復令謨白帝欲傳位太子（復扶又翻下復遣同）九月丁巳以延魯為刑部侍郎謨為給事中唐主復遣吏部尚書知樞密院殷崇義來

賀天清節帝生於九月二十四日以為天清節帝謀伐蜀冬十月己卯以戶部侍郎高防為西南面水陸制置使右贊善大夫李玉為判官　甲午帝歸馮延魯及左監門衛上將軍許文稹右千牛衛上將軍邊鎬衛尉卿周廷構于唐馮延魯被擒見二百九十二卷三年許文稹邊鎬被擒見上卷上年周廷構降亦見是年唐主以文稹等皆敗軍之俘棄不復用復扶又翻　高保融再遺蜀主書先遺書見上六月勸稱臣於周蜀主集將相議之李昊曰從之則君父之辱違之則周師必至諸將能拒周乎諸將皆

曰以陛下聖明江山險固豈可望風屈服秣馬厲兵正為今日為于偽翻臣等請以死衛社稷丁酉蜀主命昊草書極言拒絶之　詔左散騎常侍須城艾頴等三十四人分行諸州均定田租須城縣帶鄆州即唐之須昌縣後唐避獻祖廟諱改曰須城艾姓也晏子春秋齊有大夫艾孔風俗通龎儉母艾氏行下孟翻　庚子詔諸州併鄉村率以百戸為團團置耆長三人耆老也每團以老者三人為之長長知兩翻　帝留心農事刻木為耕夫蠶婦置之殿庭　命武勝節度使宋延渥以水軍巡江　高保融奏聞王師將伐蜀請以

水軍趣三峽趣七喻翻詔褒之　十一月庚戌敕竇儼編集大周通禮大周正樂去年竇儼請定禮樂疏見上卷　辛亥南漢葬文武光明孝皇帝于昭陵廟號中宗　乙丑唐主復遣禮部侍郎鍾謨入見復扶又翻見賢遍翻　李玉至長安或言蜀歸安鎮在長安南三百餘里可襲取也歸安鎮當在蜀金州界　玉信之牒永興節度使王彥超索兵二百彥超以為歸安道阻隘難取索山各翻隘烏懈翻　玉曰吾自奉密旨彥超不得已與之玉將以往將即亮翻十二月蜀歸安鎮遏使李承勳據險邀

之斬玉其衆皆沒　乙酉蜀主以右衛聖步軍都指揮使趙崇韜為北面招討使丙戌以奉鑾肅衛都指揮使武信節度使兼中書令孟貽業為昭武文州都招討使昭武軍利州自利州以至文州委以控扼江油劒閣之險左衛聖馬軍都指揮使趙思進為東面招討使山南西道節度使韓保貞為北面都招討使將兵六萬分屯要害以備周　丙戌詔凡諸色課戸及俸戸並勒歸州縣唐初諸司置公廨本錢以貿易取息計員多少為月料其後罷諸司公廨本錢以天下上戸七十人為胥士而收其課計官多少而給之此所謂課戸也唐又薄斂

一歲稅以高戶主之月收息給俸此所謂俸戶也其幕職州縣官自今並支俸錢及米麥　初唐太傅兼中書令楚公宋齊丘多樹朋黨欲以專固朝權朝直遙翻躁進之士爭附之推奬以為國之元老樞密使陳覺副使李徵古恃齊丘之勢尤驕慢及許文稹等敗於紫金山覺與齊丘景達自濠州遁歸事見上卷上年國人恟懼恟許拱翻唐主嘗歎曰吾國家一朝至此因泣下徵古曰陛下當治兵以扞敵治直之翻涕泣何為豈飲酒過量邪將乳母不至邪唐主色變而徵古舉止自

若會司天奏天文有變人主宜避位禳災唐主乃曰禍難方殷（禳如羊翻難乃旦翻）吾欲釋去萬機棲心冲寂誰可以託國者徵古曰宋公造國手也陛下如厭萬機何不舉國授之覺曰陛下深居禁中國事皆委宋公先行後聞臣等時入侍談釋老而已唐主心愠（愠於運翻）即命中書舍人豫章陳喬草詔行之（洪州豫章郡）喬惶恐請見曰陛下一署此詔臣不復得見矣（見賢遍翻復扶又翻）因極言其不可唐主笑曰爾亦知其非邪乃止由是因晉王出鎮以徵古為之

副事見上覺自周還還從宣翻又如字亦罷近職鍾謨素與李德明善以德明之死怨齊丘李德明死見上卷三年及奉使歸唐言於唐主曰齊丘乘國之危遽謀簒竊陳覺李徵古為之羽翼理不可容陳覺之自周還見上三月矯以帝命謂唐主曰聞江南連歲拒命皆宰相嚴續之謀當為我斬之為于偽翻唐主知覺素與續有隙固未之信鍾謨請覆之於周審覆其言之虛實於周也唐主乃因謨復命上言久拒王師皆臣愚迷非續之罪帝聞之大驚曰審如此則續乃忠臣言嚴續果

能為其主設謀以拒周乃忠臣也朕為天下主豈教人殺忠臣乎謨還以白唐主還從宣翻唐主欲誅齊丘等復遣謨入禀於帝復扶又翻帝以異國之臣無所可否已亥唐主命知樞密院殷崇義草詔暴齊丘覺徵古罪惡聽齊丘歸九華山舊隱官爵悉如故宋齊丘隱九華山見二百七十七卷唐明宗長興二年吳睿皇之太和三年也責授國子博士宣州安置徵古削奪官爵賜自盡黨與皆不問遣使告于周　丙午蜀以峽路巡檢制置使高彥儔為招討使　平盧節度使太師中書令陳王安審

琦僕夫安友進與其嬖妾通嬖卑義翻又必計翻妾恐事泄與友進謀殺審琦友進不可妾曰不然我當反告汝友進懼而從之

六年春正月癸丑審琦醉熟寢妾取審琦所枕劒枕職任翻授友進而殺之仍盡殺侍婢在帳下者以滅口後數日其子守忠始知之執友進等冎之冎古瓦翻　初有司將立正仗宿設樂縣於殿庭前一夕設之謂之宿設縣讀曰懸下同帝觀之見鍾磬有設而不擊者問樂工皆不能對乃命竇儼討論

古今考正雅樂王朴素曉音律帝以樂事詢之朴上䟽
以為禮以檢形樂以治心治直之翻形順於外心和於内然而
天下不治者未之有也是以禮樂修於上萬國化於下
聖人之教不肅而成其政不嚴而治孝經所載孔子之言治直之翻用
此道也夫樂生於人心而聲成於物物聲既成復能感
人之心復扶又翻昔黄帝吹九寸之管得黄鍾正聲半之為
清聲倍之為緩聲三分損益之以生十二律三分其一而損益之
上生下生而十二律備矣十二律旋相為宫以生七調為一均凡十

二均八十四調而大備遭秦滅學歷代治樂者罕能用之朴之言曰自秦而下旋宮聲廢逮東漢雖有太子丞鮑鄴興之亦人亡而音息漢至隋垂十代凡數百年所有者黃鍾之宮一調而已十二律中唯用七聲其餘五律謂之啞鍾盖不用故也唐太宗之世祖孝孫張文收考正大樂備八十四調見一百九十二卷貞觀元年調徒釣翻下同安史之亂器與工什亡八九至于黃巢蕩盡無遺時有太常博士殷盈孫按考工記鑄鎛鍾十二編鍾二百四十大鍾謂之鎛小鍾十六枚同在一虡謂之編鍾鎛補各翻處士蕭承訓校定石磬今之在縣者是也雖有鐘磬之狀殊無相應之

和其鎛鍾不問音律但循環而擊編鍾編磬徒懸而已絲竹匏土僅有七聲名為黃鍾之宮其存者九曲考之三曲協律六曲參涉諸調蓋樂之廢缺無甚於今陛下武功既著垂意禮樂以臣嘗學律吕宣示古今樂録命臣討論臣謹如古法以秬黍定尺長九寸徑三分為黃鍾之管（匏蒲交翻論盧昆翻秬音巨黑黍也長直亮翻）與今黃鍾之聲相應因而推之得十二律以為衆管互吹用聲不便乃作律準十有三弦其長九尺（律準蓋梁武帝之遺法而梁武帝又本之京房）皆應黃鍾

之聲以次設柱為十一律及黃鍾清聲旋用七律以為一均為均之主者宮也徵商羽角變宮變徵次焉徵陟里翻發其均主之聲歸于本音之律迭應不亂乃成其調凡八十一調朴之言曰奉詔遂依周法以秬黍校定尺度長九寸虛徑三分為黃鍾之管與見在黃鍾之聲相應以上下相生之法推之得十二律管以為衆管互吹用聲不便乃作律準十三弦宣聲長九尺張絃各如黃鍾之聲以第八絃六尺設柱為林鍾第三絃八尺設柱為太簇第十絃五尺三寸四分設柱為南呂第五絃七尺一寸三分設柱為姑洗第十三絃四尺七寸五分設柱為應鍾第七絃六尺三寸三分設柱為蕤賓第三絃八尺四寸四分設柱為大呂第九絃五尺六寸三分設柱為夷則第四絃七尺五寸一分設柱為夾鍾

第十一絃五尺一分設柱為無射第六絃六尺六寸八分設柱為中呂第十三絃四尺五寸設柱為黃鍾清聲十二聲中旋用七聲為均為均之主者唯宮徵商羽角變宮變徵次焉發其均主之聲歸乎本音之律七聲迭應而不亂乃成其調均有七調聲有十二均合八十四調歌奏之曲出焉旋宮之聲久絕一日而補出臣獨見通鑑撮其要今備載之

此法久絶出臣獨見乞集百官校其得失詔從之百官皆以為然乃行之

時兵部尚書張昭等議曰昔帝鴻氏之作樂也候八節之風聲測四時之正氣氣之清濁不可以筆授聲之善否不可以口傳故鳧氏鑄鍾伶倫截竹為律呂相生之筭宮商正和之音乃播之於管弦宣之於鍾石然後覆載之情訢合陰陽之氣和同八氣從律而不奸五聲成文而不亂空桑孤竹之韻足以禮神雲門大夏之容無虧觀德然月律有旋宮之法備於太師之職經

秦滅學雅道陵夷漢初制氏所調唯存鼓舞旋宮十二均更用之法世莫得聞漢元帝時京房善易別音探求古義以周宮均法每月更用五音乃至準調旋相為宮成六十調又以日法析為三百六十傳於樂府而編懸復舊律呂無差遭漢中微雅音淪缺京房律準屢有言者事終不成錢樂空記其名沈重但條其說六十律法寂寥不嗣梁武帝素精音律自造四通十二笛以叙八音又引古五正二變之音旋相為宮得八十四調與律準所調音同數異侯景之亂其音又絶隋朝初定雅樂羣黨沮議歷載不成而沛公鄭譯因龜茲琵琶七音以飲月律五正二變七調克諧旋相為宮復為八十四調工人萬寶常又減其絲數稍令古淡隋高祖不重雅樂令羣臣集議博士何妥駁奏其鄭萬所奏八十四調並廢隋代郊廟所奏惟黃鍾一均與五郊迎氣雜用蕤賓但七調而已其餘五鍾懸而不作三朝宴樂用縵樂九部迄於革命未能改更唐太宗爰命舊工祖孝孫張文

收整比鄭譯寶常所均七音八十四調方得絲管並施鍾石俱奏七始之音復振四廂之韻皆調自安史亂離咸秦蕩覆崇牙樹羽之器掃地無餘戛擊搏拊之工窮年不嗣郊廟所奏何異南箕波蕩不還知音殆絕臣等竊以音之所起出自人心夔曠不能長存人事不能常秦人亡則音息世亂則樂崩若不得知禮樂之情安明制作之本臣等據樞密使王朴條奏採京房之準法練梁武之通音考鄭譯寶常之七均校孝孫文收之九變積黍累以審其度聽聲詩以測其情依權衡嘉量之前文得備數和聲之大旨施於鍾虡足洽簫韶臣等今月十九日於太常寺集命太樂令賈峻奏王朴新法黄鍾調七均音律和諧不相凌越其餘十一管諸調望依新法教習以備禮寺施用其五郊天地宗廟社稷三廟大禮合用十二管諸調並載唐史開元禮近代常行廣順中太常卿邊蔚奉勑定前件祠祭朝會舞名樂曲歌詞寺司合有簿籍伏恐所定與新法曲調聲韻不叶請下

太常寺檢詳校試若或乖舛請本寺依新法聲調别撰樂章舞曲令歌者誦習從之唐宋齊丘至九華山唐主命鎖其第穴牆給飲食齊丘歎曰吾昔獻謀幽讓皇帝族於泰州事見二百八十一卷晉天福二年宜其及此乃縊而死考異曰江表志齊丘至青陽絶食數日家人亦菜色中使云令公捐館方始供食家人以絮塞口而卒今從江南録紀年謚曰醜繆繆靡切翻初翰林學士常夢錫知宣政院參預機政深疾齊丘之黨數言於唐主曰數所角翻不去此屬去羌呂翻國必危亡與馮延巳魏岑之徒日有爭論乆之罷宣政院夢錫鬱鬱不得志不復預事縱酒

成疾而卒通鑑二百八十五卷晉齊王開運三年已書常夢錫縱酒事去年又書夢錫笑馮延巳之黨事蓋縱酒已非一日久乃成疾而卒及齊丘死唐主曰常夢錫平生欲殺齊丘恨不使見之贈夢錫左僕射　二月丙子朔命王朴如河陰按行河隄行下孟翻立斗門於汴口壬午命侍衛都指揮使韓通宣徽南院使吳廷祚廷祚當作延祚發徐宿宋單等州丁夫數萬單音善浚汴水甲申命馬軍都指揮使韓令坤自大梁城東導汴水入于蔡水魏收地形志曰汴水在大梁城東分為蔡渠九域志曰浚儀縣之琵琶溝即蔡河也國朝會要曰惠民河與蔡河一水即閔河也建隆元

年始命陳承昭督丁夫導閔河自新鄭與蔡水合貫京師南歷陳潁達壽春以通淮右舟楫相繼商賈畢至都下利之於是以西南為閔河東南為蔡河至開寶六年始改閔河為惠民河以通陳潁之漕命步軍都指揮使袁彥浚五丈渠東過曹濟梁山泊以通青鄆之漕發畿內及滑亳丁夫數千以供其役丁亥開封府奏田税舊一十萬二千餘頃今按行得羨田四萬二千餘頃敕減三萬八千頃諸州行田使還所奏羨田減之倣此行下孟翻羨弋戰翻使䟽吏翻還從宣翻又如字淮南饑大兵之後必有凶年上命以米貸之或曰民貧恐不能償上曰民吾

子也安有子倒懸而父不為之解哉為于偽翻安在責其必償也　庚申樞密使王朴卒上臨其喪以玉鉞卓地慟哭數四不能自止朴性剛而銳敏智略過人上以是惜之　甲子詔以北鄙未復將幸滄州九域志大梁至滄州一千二百里命義武節度使孫行友扞西山路扞定州西山路以防北漢救契丹也以宣徽南院使吳廷祚廷當作延權東京留守判開封府事三司使張美權大內都部署丁卯命侍衛親軍都虞侯韓通等將水陸軍先發甲戌上發大梁夏四月庚寅韓通

奏自滄州治水道入契丹境柵於乾寧軍南時置乾寧軍於滄州永安縣九域志在滄州西一百里宋白曰乾寧軍本古盧臺軍地治直之翻補壞防閒游口三十六遂通瀛莫游口者於水不至處開之以備漲溢而洩游水也瀛莫相去一百一十里辛卯上至滄州即日帥步騎數萬發滄州直趨契丹之境帥讀曰率趨七喻翻自滄州西行九十八里即契丹瀛州界正北行五百七十五里直抵幽州河北州縣非車駕所過過音戈民間皆不之知壬辰上至乾寧軍契丹寧州刺史王洪舉城降契丹盖置寧州於乾寧軍乙未大治水軍治直之翻分命諸將水陸俱下以韓通為陸路都部署

太祖皇帝為水路都部署丁酉上御龍舟汾流而北舳艫相連數十里巳亥至獨流口九域志獨流口在乾寧軍北一百二十里金人疆域圖涿州管下固安縣有獨流村泝流而西辛丑至益津關益津關在莫州文安縣九域志在乾寧軍西北一百六十里宋白曰益津關本幽州會昌縣唐天寶中改永清縣契丹守將終廷輝以城降自是以西水路漸隘不能勝巨艦隘烏懈翻勝音升乃捨之壬寅上登陸而西宿於野次侍衛之士不及一旅從官皆恐懼五百人為一旅從才用翻胡騎連羣出其左右不敢逼癸卯太祖皇帝先至瓦

橋關〔瓦橋關在涿州歸義縣九域志在益津關東八十里宋白曰瓦子濟橋在涿州南易州東當九河之末〕契丹守將姚內斌舉城降〔斌音彬〕上入瓦橋關內斌平州人也甲辰契丹莫州刺史劉楚信舉城降五月乙巳朔侍衛親軍都指揮使天平節度使李重進等始引兵繼至契丹瀛州刺史高彥暉舉城降彥暉薊州人也〔薊音計〕於是關南悉平〔關南謂瓦橋關以南〕丙午宴諸將於行宮議取幽州諸將以為陛下離京四十二日〔離力智翻甲戌至丙午四十三日除宴日不數〕兵不血刃取燕南之地此不世

之功也今虜騎皆聚幽州之北未宜深入上不悅是日趣先鋒都指揮使劉重進先發據固安固安漢縣名唐屬涿州今治所乃漢方城縣地匈奴須知固安縣西北至燕京一百二十里宋白曰隋開皇九年自今易州淶水縣移固安縣於漢方城縣地取漢故安縣為名其漢故安縣故城自在易州易縣東南七百步趣讀曰促上自至安陽水命作橋會日暮還宿瓦橋是日上不豫而止契丹主遣使者日馳七百里詣晉陽命北漢主發兵撓周邊撓奴巧翻又火高翻聞上南歸乃罷兵戊申孫行友奏拔易州擒契丹刺史李在欽獻之斬於軍市軍中有市聽軍人各以土物自相貿

易

巳酉以瓦橋關為雄州九域志雄州治歸義容城二縣蓋皆置於郭下金人疆域圖雄州西北至燕京三百二十里割容城歸義二縣隸之宋白曰容城漢縣唐武德中改為酋縣天寶中改容城縣歸義縣本涿州屬邑今移於瓦橋而涿州之歸義自治漢易縣故城屬契丹界歸義縣宋朝避太宗潛藩舊名改為歸信縣以益津關為霸州金人疆域圖霸州至燕京三百五十五里割文安大城二縣隸之九域志大城縣在益津關東南一百五里五代之時所置也宋白曰文安漢舊縣晉置章武國在古文安城隋大業征遼逕經河口當三河合流處置豐利縣唐貞觀二年以豐利文安二縣相逼移文安縣就豐利城周世宗置霸州治焉大城本漢東平舒縣晉於此置章武郡北齊廢郡為平舒縣五季改大城縣發濱棣丁夫數千城霸州命韓

通董其役帝置賔州領勃海招安二縣九域志在滄州東南三百七十五里濵棣二州瀕海無軍行供億之擾故發其丁夫築城按薛史濵州本贍國軍周顯德三年升為州割棣州之勃海蒲臺兩縣屬焉棣州樂安郡秦齊郡地宋為樂陵郡隋開皇十年於郡置厭次縣十七年又於陽信縣置棣州貞觀十七年自陽信移理厭次庚戌命李重進將兵出土門擊北漢辛亥以侍衛馬步都指揮使韓令坤為霸州都部署義成節度留後陳思讓為雄州都部署各將部兵以戍之壬子上自雄州南還九域志雄州至大梁一千二百里還從宣翻又如字巳巳李重進奏敗北漢兵於百井敗補邁翻斬首二千餘級甲戌帝至大梁六

月乙亥朔昭義節度使李筠奏擊北漢拔遼州獲其刺史張丕　丙子鄭州奏河決原武原武縣屬鄭州九域志在州北六十里命宣徽南院使吳廷祚發近縣二萬餘夫塞之塞悉則翻唐清源節度使留從効遣使入貢請置進奏院於京師直隸中朝中朝謂中國留從効以唐國勢削弱不欲復臣事之詔報以江南近服方務綏懷卿久奉金陵晉開運二年留從効以泉州附唐未可改圖若置邸上都與彼抗衡與唐比肩事周是抗衡也受而有之罪在於朕卿遠修職貢足表忠勤勉事舊君且宜如故如此則於

卿篤始終之義於朕盡柔遠之宜惟乃通方諒達予意乃猶汝也諒想也唐主遣其子紀公從善與鍾謨俱入貢上問謨曰江南亦治兵修守備乎治直之翻對曰既臣事大國不敢復爾復扶又翻爾猶言如此也上曰不然曏時則為仇敵今日則為一家吾與汝國大義已定保無他虞然人生難期至於後世則事不可知歸語汝主語牛倨翻可及吾時完城郭繕甲兵據守要害為子孫計謨歸以告唐主唐主乃城金陵凡諸州城之不完者葺之戍兵少者益之

臣光曰或問臣五代帝王唐莊宗周世宗皆稱英武二主孰賢臣應之曰夫天子所以統治萬國討治之翻直其不服撫其微弱行其號令壹其法度敦明信義以兼愛兆民者也莊宗既滅梁海内震動湖南馬氏遣子希範入貢見二百七十二卷唐莊宗同光元年莊宗曰比聞馬氏之業終為高郁所奪比毗至翻今有兒如此郁豈能得之哉郁馬氏之良佐也希範兄希聲聞莊宗言卒矯其父命而殺之見二百七十六卷唐明宗天成四年辛子恤翻此乃市道商賈之所

為賈音古豈帝王之體哉蓋莊宗善戰者也故能以弱晉勝彊梁既得之曾不數年外內離叛置身無所事並見梁均王及唐莊宗紀誠由知用兵之術不知為天下之道故也世宗以信令御羣臣以正義責諸國王環以不降受賞見二百九十二卷顯德二年劉仁贍以堅守蒙褒見上卷四年嚴續以盡忠獲存見上正月蜀兵以反覆就誅見上卷三年馮道以失節被棄見二百九十一卷二年被皮義翻張美以私恩見疎見二百九十二卷二年江南未服則親犯矢石期於必克既服則

愛之如子推誠盡言為之遠慮為于偽翻其宏規大度豈得與莊宗同日語哉書曰無偏無黨王道蕩蕩洪範之言又曰大邦畏其力小邦懷其德武成之言世宗近之矣近其靳翻

辛巳建雄節度使楊廷璋奏擊北漢降堡寨一十三

癸未立皇后符氏宣懿皇后之女弟也宣懿符后殂見上卷三年

立皇子宗訓為梁王領左衛上將軍宗讓為燕公領左驍衛上將軍宗讓後更名熙讓以恭帝嗣位避宗字也燕於賢翻

上欲相樞密

使魏仁浦議者以仁浦不由科第不可為相魏仁浦以樞密院吏歷仕至樞密使上曰自古用文武才略者為輔佐豈盡由科第邪已丑加王溥門下侍郎與范質皆參知樞密院事以仁浦為中書侍郎同平章事樞密使如故仁浦雖處權要而能謙謹上性嚴急近職有忤旨者仁浦多引罪歸已以救之所全活什七八處昌呂翻忤五故翻故雖起刀筆吏致位宰相時人不以為忝又以宣徽南院使吳延祚為左驍衛上將軍充樞密使加歸德節度使侍衛將

軍都虞侯韓通鎮寧節度使兼殿前都點檢張永德並同平章事仍以通充侍衛親軍副都指揮使以太祖皇帝兼殿前都點檢上嘗問大臣可為相者於兵部尚書張昭昭薦李濤上愕然曰濤輕薄無大臣體朕問相而卿首薦之何也對曰陛下所責者細行也行下孟翺臣所舉者大節也昔晉高祖之世張彥澤虐殺不辜濤累疏請誅之以為不殺必為國患見二百八十三卷晉高祖天福三年漢隱帝之世濤亦上疏請解先帝兵權見二百八十八卷漢隱帝乾祐元年

夫國家安危未形而能見之此真宰相器也臣是以薦之上曰卿言甚善且至公然如濤者終不可置之中書濤喜詼諧不修邊幅與弟澣俱以文學著名雖甚友愛而多謔浪無長幼體上以是薄之喜許記翻謔迄却翻浪力葬翻韓氏詩傳云起也上以翰林學士單父王著幕府舊僚屢欲相之單父縣帶單州單音善父音甫以其嗜酒無檢而罷癸巳大漸名范質等入受顧命上曰王著藩邸故人朕若不起當相之質等出相謂曰著終日遊醉鄉豈堪為相慎勿泄此言是日

上殂年三十九上在藩多務韜晦及即位破高平之冦見二百九十二卷元年人始服其英武其御軍號令嚴明人莫敢犯攻城對敵矢石落其左右人皆失色而上略不動容應機決策出人意表又勤於為治百司簿籍過目無所忘治直吏翻忘亟放翻發姦擿伏聰察如神閒暇則名儒者讀前史商榷大義性不好絲竹珍玩之物擿他狄翻榷古岳翻好呼到翻常言太祖養成王峻王殷之惡致君臣之分不終貶王峻誅王殷見二百九十一卷太祖廣順三年分扶問翻故羣臣有過則面質責之服則赦之

有功則厚賞之文武參用各盡其能人無不畏其明而懷其惠故能破敵廣地所向無前然用法太嚴羣臣職事小有不舉往往寘之極刑雖素有才幹聲名無所開宥尋亦悔之末年寖寛登遐之日遠邇哀慕焉甲午宣遺詔命梁王宗訓即皇帝位生七年矣帝世宗第四子也當此之時主少國疑宿衛將士多歸心於太祖皇帝明年正月遂因出師翼戴而天下為宋改元建隆

秋七月壬戌以侍衛親軍都指揮使李重進領淮南節度使副都指揮使韓通領天平節度使太祖皇帝領歸

德節度使以山南東道節度使同平章事向拱為西京留守庚申加拱兼侍中拱即向訓也避恭帝名改焉（帝後禪于宋奉為鄭王后崩謚曰恭帝）丙寅大赦唐主以金陵去周境纔隔一水（時周境南至于江金陵北至江二十二里耳）洪州險固居上游（洪州據南江之要會其地居金陵上游）集羣臣議徙都之羣臣多不欲徙惟樞密副使給事中唐鎬勸之乃命經營豫章為都城之制唐自淮上用兵及割江北（顯德二年冬十二月周師度淮五年春三月唐割江北）臣事於周歲時貢獻府藏空竭錢益

少物價騰貴藏徂浪翻少詩沼翻騰踊也禮部侍郎鍾謨請鑄大錢一當五十中書舍人韓熙載請鑄鐵錢唐主始皆不從謨陳請不已乃從之是月始鑄當十大錢文曰永通泉貨又鑄當二錢文曰唐國通寶與開元錢並行開元錢唐武德初所鑄

八月戊子蜀主以李昊領武信節度使右補闕李起上言故事宰相無領方鎮者蜀主曰昊家多冗費冗而隴翻以厚禄優之耳起邛州人性婞直李昊嘗語之曰邛渠容翻婞戶頂翻語牛倨翻以子之才茍能慎默當為翰林學士起

曰俟無舌乃不言耳　庚寅立皇弟宗讓為曹王更名熙讓熙謹為紀王熙誨為蘄王更宗為熙避帝名也歐史曰本朝乾德二年十月熙謹卒熙讓熙誨不知所終蓋諱之也更工衡翻　九月丙午唐太子弘冀卒有司引浙西之功謂遣柴克宏敗吳越兵於常州也謚曰武宣句容尉全椒張洎上言句容縣屬昇州九域志在州東九十里全椒漢縣名梁置北譙郡尋改曰臨滁郡隋改曰滁水縣大業初復曰全椒唐屬滁州九域志在州南五十里句如字洎其兾翻　太子之德主於孝敬今謚以武功非所以防微而慎德也乃更謚曰文獻擢洎為上元尉唐都金陵以上元為赤縣句容為畿縣自畿縣尉升赤縣尉為

摧

唐禮部侍郎知尚書省事鍾謨數奉使入周數所角翻下數於同傳世宗命於唐主世宗及唐主皆厚待之恃此驕橫於其國橫下孟翻三省之事皆預焉文獻太子總朝政朝直遥翻謨求兼東宮官不得乃薦其所善閻式為司議郎掌百司關啓李德明之死也見上卷三年唐鎬預其謀謨聞鎬受賕嘗面詰之鎬甚懼謨與天威都虞候張巒善數於私第屏人語至夜分詰其吉翻屏必郢翻又畀正翻鎬譖諸唐主曰謨與巒氣類不同而過相親狎謨屢使上國巒北人恐其

有異謀又言永通大錢民多盜鑄犯法者衆及文獻太子卒唐主欲立其母弟鄭王從嘉謨嘗與紀公從善同奉使于周相厚善言於唐主曰從嘉德輕志懦又酷信釋氏非人主才從善果敢凝重宜為嗣唐主由是怒居人父子之間而欲廢長立少宜鍾謨之死也尋從從嘉為吳王尚書令知政事居東宮冬十月謨請令張巒以所部兵巡徼都城正與唐鎬所諳合遂速罪徼吉弔翻唐主乃下詔暴謨侵官之罪貶國子司業流饒州貶張巒為宣州副使未幾皆殺之幾居豈翻廢永通

錢十一月壬寅朔葬睿武孝文皇帝于慶陵陵在鄭州管城縣廟號世宗　南漢主以中書舍人鍾允章藩府舊僚擢為尚書右丞參政事甚委任之允章請誅亂法者數人以正綱紀南漢主不能從宦官聞而惡之惡烏路翻南漢主將祀圜丘前三日允章帥禮官登壇四顧指揮設神位帥讀曰率內侍監許彥真望之曰此謀反也即帶劒登壇允章叱之彥真馳入宮告允章欲於郊祀日作亂南漢主曰朕待允章厚豈有此邪玉清宮使龔澄樞內侍監

李托等共證之以彥真言為然乃收允章繫含章樓下命宦者與禮部尚書薛用丕雜治之治直之翻用丕素與允章善告以必不免允章執用丕手泣曰老夫今日猶机上肉耳分為仇人所烹分扶問翻但恨邕昌幼不知吾寃及其長也公為我語之鍾允章被讒抱不測之罪正恐累及妻子乃為是言是自禍之也長知兩翻為于偽翻語牛倨翻彥真聞之罵曰反賊欲使其子報仇邪復白南漢主曰復扶又翻允章與二子共登壇潛有所禱俱斬之自是宦官益橫橫戶孟翻李托封州人也辛亥南漢主

祀圓丘大赦未幾以龔澄樞為左龍虎觀軍容使內太師軍國之事皆取決焉凡羣臣有才能及進士狀頭進士第一人謂之狀頭或僧道可與談者皆先下蠶室下戶稼翻然後得進亦有自宮以求進者亦有免死而宮者由是宦者近二萬人近其靳翻貴顯用事之人大抵皆宦者也謂士人為門外人不得預事卒以此亡國至宋開寶四年而南漢亡卒子恤翻唐更命洪州曰南昌府建南都更工衡翻以武清節度使何敬洙為南都留守武清軍衡州屬湖南何敬洙遂領耳以兵部尚書陳繼善

為南昌尹（將徙都豫章也）周人之攻秦鳳也蜀中恟懼（恟許拱翻）都官郎中徐及甫自負才略仕不得志陰結黨與謀奉前蜀高祖之孫少府少監王令儀為主以作亂（前蜀主王建廟號高祖）會周兵退而止至是其黨有告者收捕之及甫自殺十二月甲午賜令儀死　端明殿學士兵部侍郎竇儀使於唐天雨雪唐主欲受詔於廡下（雨王遇翻廡文甫翻）儀曰使者奉詔而來不敢失舊禮若雪霑服請俟他日唐主乃拜詔於庭　契丹主遣其舅使於唐泰州團練使荆

罕儒募客使殺之唐人夜宴契丹使者於清風驛酒酣起更衣荆姓也燕有刺客荆軻楚國本曰荆此楚之前受氏更工衡翻久不返視之失其首矣自是契丹與唐絶罕儒冀州人也



資治通鑑卷二百九十四



總校官庶吉士臣侍朝

校對官編修臣閔惇大

謄錄貢生臣王樞